

20<sup>e</sup> Année. N° 2457.

16 pages. — 75 centimes.

Imprimé en France.

22-3-41

# le film complet

DU MERCREDI



ATTENTION ! ENCORE DIX JOURS POUR FAIRE PARVENIR VOS  
REPONSES A NOTRE GRAND CONCOURS

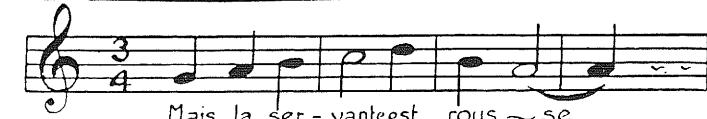
# PHONOSCOPIES

N° 27

JUILLET 1999

## LE BISTROT DU PORT

Crée par  
LYS GAUTY



Le disque en france et ses interprètes  
du 78 tours au microsillon

JUILLET 1999

PHONOSCOPIES

N°27

## SOMMAIRE

● Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
● Discographie de Lys GAUTY (1ère partie)	5
● Discographie de Fred ADISON (Fin)	10
● Discographie de Jean RAPHAEL (Compléments)	14
● Discologie ELDORADO (Suite)	16
● Sachons dater nos 78 tours (Suite)	18
● Le phonographe dans la littérature	19
● Polydor au microscope (3ème partie)	20
● Et Tino, dans tout ça ?	22
● Le cinéma chantant français (Suite)	23
● Qui étaient-ils ? Que sont-ils devenus ?	27
● Du côté des rééditions	28
● A propos de...	29
● La parole est aux discographes	30
● Contacts-Annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)  
REDACTION / RENSEIGNEMENTS

Gérard ROIG  
29 rue Colas Fédrone  
78700 CONFLANS STE HONORINE  
Tel: 01.39.72.82.98 - Fax: 01.39.72.43.81

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)  
- Les anciens numéros sont toujours disponibles -

## La première gorgée de bière... (1)

Lorsque nous écrivions que nos lecteurs constituaient une grande famille, nous ne pensions pas si bien dire... Comment vous remercier tous et toutes, en effet, pour le flot de lettres et les coups de téléphone consécutifs à l'entrefilet quelque peu pessimiste paru dans notre dernier numéro ?

De ces manifestations spontanées de sympathie et d'encouragement, tirons un enseignement : PHONOSCOPIES doit continuer et continuera, non seulement pour les lecteurs qui l'apprécient, mais aussi... parce c'est une façon d'oublier nos propres misères.

La maladie nous contraint à faire un retour sur nous-même. Elle nous fait prendre conscience de la fragilité de la machine humaine. Lorsque nous passons devant un hôpital, avons-nous jamais une pensée pour ceux qui, à quelques mètres de là, souffrent physiquement et moralement ? Nous savons bien qu'il nous faudra y aller un jour ou l'autre, mais cette éventualité, nous la repoussons dans un avenir nébuleux, indéterminé, improbable. "Ca n'arrive qu'aux autres"...

Ce n'est pas de gaieté de cœur que nous constatons la lente dégradation de notre intégrité physique. Surtout lorsque, après la disparition successive des remparts rassurants que constituaient nos grands-parents, puis nos parents, nous finissons par nous retrouver un beau jour, à notre tour, *en première ligne*. Mais il est indécent de parler de vieillesse, de maladie et, à plus forte raison de mort dans cette société de type "californien" dans laquelle nous vivons, qui vole un culte tragique et dérisoire à la beauté éternelle et à la jeunesse. A ce titre, Jean-Christophe Avery, dans une percutante interview récente (2) va jusqu'à la comparer à "*la pire époque hitlérienne*".

Condamné à de longues nuits d'insomnie perturbées par l'irruption inopinée des infirmières, nous avons beaucoup écouté la radio nocturne. Le royaume des ondes appartient alors à la techno, au zouk, au rock, au rai, au reggae, au rap, à la house, au punk, à la salsa, au trip hop, aux chansons en anglais. Aucune chance d'y entendre de l'accordéon ou un chanteur ancien autre que Brel ou Brassens. Quant aux stations pour jeunes qui bénéficient, au plan national, de taux d'audience considérables... l'âge moyen des auditeurs oscille entre 18 et 20 ans (les animateurs ne sont guère plus vieux...) C'est un joyeux futoir de potaches en liberté se défoulant sans contrainte à l'antenne. Ah ! on en entend de raides... Beaucoup de parents feraient bien de se mettre à l'écoute, de temps à autre... Tout contre l'une de ces stations qui se prétend "première pour le rap", il en est une, radicalement différente, où de vieux messieurs refont inlassablement la guerre 1939-1945. Passer brutalement, en moins d'un millimètre sur le cadran, de "*Ouais, cool, c'est clair, les meufs !*" à un "*Bonsoir mes chers z'auditeurs !*" délicieusement suranné, a quelque chose d'irréel. C'est un exemple frappant de la fragmentation de nos sociétés, juxtaposition de couches étanches sans communication entre elles: Associations, sectes, communautés, partis politiques mineurs se multiplient à l'infini. C'est l'ère des tribus, des bandes, des groupuscules. Après tout, n'en faisons-nous pas partie, nous aussi, avec notre goût incongru pour tous ces vieux disques ? Les radios favorisent ces cloisonnements: Dans une récente interview, Jean-Marie Ferrand, directeur de RMC, déclare vouloir : "*rajeunir et féminiser l'audience de la station, avec pour cible les 35-49 ans*". Vous avez bien lu : après 49 ans, circulez ! y'a rien à voir... les 25-34 ans apprécieront également le grand cas que l'on fait d'eux...

Notre ministre de l'Education Nationale prévoit, paraît-il, de doter chaque classe d'un écran Internet.. Rappelons à notre pugnace ministre qu'il existe aussi de beaux atlas en couleur, de riches dictionnaires, de captivantes encyclopédies, de magnifiques livres d'art, tous aisément consultables et transportables. Refusons cette fatalité de devoir passer notre existence devant des tubes cathodiques. Pouvoir dialoguer en anglais avec des inconnus à l'autre bout de la planète ne devrait pas nous faire oublier qu'il est aussi intéressant de le faire, en français, avec nos voisins de palier...

Il nous faut hélas terminer sur deux disparitions : Celle de Lily Fayol, décédée le samedi 15.05.99 à Saint-Raphaël. Elle aura eu la joie de voir ses succès réédités sur CD. Celle de la chanteuse Nadia Dauty, décédée à Bezons le 23.05.99, à l'âge de 91 ans. Coïncidence étrange : ces deux artistes se succèderont pareillement, à une semaine d'écart, sur la couverture des numéros 50 et 51 de *Radio 45*.

Ne soyons pas trop exigeants avec la vie et sachons savourer ces "plaisirs minuscules" qui en sont le sel : le rire d'un enfant, le chant matinal des oiseaux, l'élosion des bourgeons au printemps, un pastis bien frais lété sous les platanes... et, pourquoi pas, la lecture de PHONOSCOPIES...

G. ROIG \_\_\_\_\_

(1) "La première gorgée de bière et autres plaisirs minuscules" (Philippe Delerm, Ed. L'Arpenteur)

(2) Aladin, n° 132 de juin 1999, pages 18 et 19

## POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES

### IL FAUDRAIT S'ENTENDRE...

"*Lys Gauty, trop soucieuse d'effets vocaux, ne songe plus à son articulation et beaucoup de ses paroles se perdent.*" Louis-Léon Martin (Le Petit Parisien, 01.35)

"*La diction de Lys Gauty est toujours parfaite car je parvenais à l'entendre du fauteuil lointain où l'on m'avait relégué...*" Pierre Varenne (Paris-Soir, 01.35)

### ON DOUBLE...

Dans la version française du film de Walt Disney "Melody Cocktail" (27.09.50), on entend les voix de Renée Lebas, Jean Raphaël, Claude Robin et Bob Jacquemin.

Hélène Regelly double Louise Brooks dans le film "Prix de beauté" (Génina, 05.30). Selon d'autres sources, il s'agirait d'Hélène Caron... ou d'Edmée Favart.

Rose Avril double la chanteuse Estrellita Castro dans "La belle de Triana", film espagnol de Benito Perojo, sorti à Paris le 14.06.44, au cinéma Bonaparte.

### LES EMIGRES DANS LA CHANSON FRANCAISE

"*Un soir, j'ai entendu Maurice Chevalier demander à Piaf : "D'après toi, qui va me remplacer ?". Edith a répondu : "Yves Montand...". Chevalier s'est écrié : "Mais non, voyons, je parle des chanteurs de chez nous...".*" Gloria Lasso (Interview, 1961)

### RESTONS FRANCAIS...

"*Pour nous, Français, un concert de jazz avec paroles anglaises a des chances de nous laisser froids... Nous préférons, de beaucoup, les chansons françaises, en particulier les chansonniers montmartrois. Décidément j'en veux aux jazz anglais... Quand je pense qu'à leur place on pourrait me donner de jolis airs d'opérettes frais et pimpants et dont les paroles sont françaises...*"

Jean Rhin (La Semaine Radiophonique, 14.07.33)

### ON N'ARRETE PAS LE PROGRES...

L'appareil Continuous peut jouer 36 disques 78t sur une face ou 10 double face. Il assure lui-même, automatiquement, le changement d'aiguille. Les disques sont joués dans le plan vertical, ce qui diminue l'usure de plus de 75%.

(Phonographes et Musique Mécanique. Hachette, 1930)

### NOUVELLES DU PALAIS

"...Zappy Max, cet animateur que la radio a rendu célèbre n'est pas content et vient d'en donner la preuve en intentant deux procès, l'un à un journal pour enfants qui avait pris pour titre "Zappy", l'autre à un industriel de Belfort qui avait adopté le nom de Zappy Max pour lancer divers produits..."

(La Semaine Radiophonique, 24.10.54)

### PROJETS AVORTES

"...Charles Trenet, actuellement sur la Côte d'Azur, fera cet hiver sa rentrée dans les studios. Le "fou chantant" prépare, en effet, une adaptation cinématographique de "Candide" d'après Voltaire. C'est Jean Cocteau qui assurera la mise en scène." (L'Aurore du 24.07.50)

### RECITALS

Luis Mariano se produira en récital pour la première fois à la salle Pleyel le mercredi 16 avril 1947. Il interprétera des airs de la Tosca, de la Bohème, Mme Butterfly, Werther, Le Pays du sourire, Francisquita, ainsi que Le Rêve Espagnol, de Charles Trénet (création).

### GALAS

Nuit du cinéma 1950: Lieu: Gaumont-Palace. Date: 6.05.50. Présentation: Micheline Sandrel et Marcel Fort. Orchestre: Félix Chardon. Artistes: Le Docteur Boldoss (Arthur Allan), Lily Fayol, Fernandel ("Je suis marqué par le destin", "Nono, Nana"), André Claveau ("Gigi", "Cerisier rose et pommier blanc"), Saint-Granier, Yves Montand, Jacques Tati, Lina Margy ("La fille du tonnelier", "Les Quais de la Seine"), Robert Lamoureux, Champi.

## DISCOGRAPHIE DE LYS GAUTY

*Nous avons emprunté plusieurs éléments à la remarquable interview de la chanteuse réalisée en juillet 1989 par Hélène Hazéra (Le Monde de la Musique", n° 124) ainsi qu'aux émissions "Les Cinglés du Music-Hall" consacrées à Lys Gauty et diffusées les 10 et 11.06.80.*

"Grande dame de la chanson"... Cette expression un peu convenue s'applique bien à Lys Gauty. Elle suppose non seulement rigueur et exigence dans le choix des textes, mais aussi qualité de l'interprétation : diction, intonations, inflexions de voix, expressions de l'artiste sur scène (1)

Sept jours seulement séparent Lys Gauty de Jane Aubert ... C'est en effet, le 14 février 1900 qu'Alice Gauthier voit le jour au 32 de la rue des Arts, à Levallois (aujourd'hui rue Marius Aufan). Les témoins sont un forgeron et un cocher. Alice, dont le père est mécanicien, grandira au milieu des automobiles. Sa mère, couturière de son état, lui fait prendre des leçons de couture. Modiste aux Galeries Lafayette, Alice étudie le chant classique, effectuant ses premiers pas dans un cinéma de quartier. Paul Franck, patron de l'Olympia, la fait débutter. En 1924 Fysher la remarque et la prend dans son "écurie" avec Lucienne Boyer, Dora Stroeva, Yvonne George. Elle rencontre Gaston Groener, qu'elle épousera le 23.07.25 (l'acte la déclare "employée de commerce"). Il deviendra son imprésario ("Pour lui c'était un mariage d'amour, mais pas pour moi. Nous étions deux amis."). Le personnage apparaît peu sympathique, dur en affaires, procédurier: "Il n'était pas aimé dans le métier", reconnaît Lys Gauty. Van Parys le voit même "assez inquiétant...Il a le regard fuyant et, lorsqu'il veut sourire, ne réussit qu'à grimacer..." Berretrot, célèbre animateur des Six-Jours s'en plaindra : "En 1935, quand je lui remis mes comptes, il contesta tout...". Parolier de nombreuses chansons de Lys Gauty, c'est lui qui proposa à un Pierre Dudan de 20 ans de lui acheter ses chansons 200F pièce (environ 700 de nos francs)... à condition de les signer lui-même...

En 1927, Lys Gauty ouvre un cabaret à Bruxelles, "Le Merry Grill", rendez-vous de l'aristocratie et des gens de lettres. Trois ans plus tard, de retour à Paris, il lui faut faire de nouveaux débuts au Moulin de la Chanson et à l'Embassy. Selon *Paris qui Chante*, les "Princesses du Café-Concert" sont alors Damia, Marie Dubas et Fréhel. Elle se lie avec Rosemonde Gérard et Tiarko Richépin qui lui écrivent plusieurs chansons. La consécration ne viendra qu'en 1933 : En janvier, son portrait par Jean Tranchant orne la couverture de *La Rampe* (elle enregistrera une demi-douzaine de chansons de ce compositeur). C'est l'époque de ses plus grands succès: "J'aime tes grands yeux", "Le Chaland qui passe", "A Paris dans chaque faubourg" (leitmotiv du film "Quatorze Juillet" de René Clair, sorti le 14.01.33). En janvier 1934 s'ouvre le cabaret "La Folie de Lys Gauty", 12 rue Victor Massé. Les critiques admirent "une voix chaude admirablement timbrée, aux inflexions voluptueuses et souples, avec une mesure, une retenue dans les effets qui séduisent du premier coup..." (Pierre Varillon, 28.05.33), "Ce qui me frappe le plus en cette nouvelle vedette, c'est son intelligence scénique. Cette méthode cérébrale sacrifie évidemment les qualités instinctives... travail et technique sont un peu trop apparents..." (Jean Laurent, 15.04.33). D'autres apprécient son refus de sacrifier au goût populaire : "Il faut un certain courage pour mépriser ce succès facile..." (Semaine Radiophonique, 28.10.34)

En mars 1934, Lys Gauty est élue Reine des Six-Jours. En mai, elle présente un récital au Théâtre des Champs-Elysées et sera, dans le seul dernier trimestre, tête d'affiche de quatre grands music-halls : A.B.C., Bobino, Européen et Alhambra ! Elle est alors à son apogée : C'est la première chanteuse dont l'image est retransmise, en avril 1935, par une télévision balbutiante. Elle acquiert une grande propriété près de Vernon. Durant l'été de 1938 elle tourne son unique film "La Goualeuse" qui sort au Moulin-Rouge le 28.10.38. En 1939, elle fait une grande tournée en Amérique du Sud. La guerre va porter un coup sensible à sa carrière : Elle est invitée avec Fréhel, à effectuer une tournée en Allemagne en juillet 1942 ("Pas moyen de refuser", affirmera-t-elle). Puis elle se produit à l'Etoile (11.42), au Grand Large (01.43) à "Sa Majesté" (07.43), au Casino Montparnasse (02.44).

Après son divorce, en 1947, elle s'installe à Monte-Carlo où son frère Jean a monté une agence immobilière dont elle prendra la suite. Fin 1948 on l'entend à nouveau sur les ondes françaises dans les émissions "Dans le champ des étoiles" ( Maurice Baptissard) : "Lys Gauty reparait à la radio... sa diction est de plus en plus affectée et pointue. On entend "Amur" et "Ceu queu demain". C'est agaçant au possible..." (Claude Antony, 26.06.49). Elle se produira surtout à l'étranger: Canada, Scandinavie, Suisse...mais apparaît un peu désabusée : "Le cinéma a tué le music-hall...on fait des vedettes en quelques mois...on est trop entiché de musique américaine..." (La Semaine Radiophonique, Avril 1951). Après un dernier séjour au Maroc, elle abandonne la scène au milieu des années 50 : "J'ai voulu finir en beauté, c'est moi qui suis partie, on ne m'a pas lâchée..."

G. ROIG (Remerciements à Bernard Thomas)

(1) Pierre Saka l'expédie en cinq lignes, sans photo, dans "La Chanson Française" (Nathan, 1980), alors que Carlos Gardel (chanson française?) a droit à 26 lignes et un portrait pleine page couleur...

**Lys GAUTY (Alice Gauthier)**  
 (Paris, 14.02.1900 - Monte-Carlo, 2.01.1994)

\*\*\*\*\*

(Enregistrements réalisés à Paris, sauf indication contraire)

Lys Gauty, diseuse, avec piano (Jean Delhez)

Bruxelles, prob. 1929

BD 8746-1	Haine d'amour	HMV F 210, Gr K 5817
BD 8747-2	Paradis du rêve	- F 208, - K 5824
BD 8748-1	Vendetta	- F 210, - K 5817
BD 8749-2	Tu sais	- F 208, - K 5824
BD 8750-2	La tour Saint-Jacques	- K 5887
BD 8751-2	Because I Know You're Mine(1)	- K 5887

Note: Selon J.C. Avery, il y a "un lourd mystère" autour de ces enregistrements, d'abord publiés sur His Master's Voice dans une série réservée au marché belge, et qui ne seront réédités en France chez Gramophone que début 1930.

(1) Malgré son titre anglais, la chanson est bien interprétée en français.

(La réédition 33t Pathé-Marconi 2C 150-15945 de 1980 fait état d'un titre "Un soir d'hiver, tard", daté de 1929, avec "accompagnement de l'orchestre Pierre Chagnon". C'est une erreur. Il s'agit, en fait, de la version Polydor 1935 de ce titre...)

Lys Gauty, piano accomp. Francis Ledebt

Paris, ca octobre 1930

BG 1108-1	Frileuse	Gr K 6100
BG 1110-1	Mais quand c'est toi	- K 6125
BG 1111-1	La légende des grains de beauté	- K 6125
BG 1113-1	Une femme	- K 6100

Note: Matrices BG 1109 et 1112 non identifiées.

Accomp. d'orchestre

ca octobre 1931

Coup de soleil	Fotosonor 66
Déjà	- 66
Si c'est ça l'amour (Film "Flagrant délit")	- 109

Orchestre direction Pierre Chagnon

8 avril 1932

WL 3647-1	Une Viennoise (Film "Monsieur, Madame et Bibi")	Col DF 865
WL 3653-1	Valparaiso	- DF 872
WL 3654-2	Un coup de riquiqui	- DF 872

Note: Les matrices 3648 à 3652 sont enregistrées par A. Caurat, Pills et Tabet.

15 avril 1932

WL 3680-1	La fiancée du pirate (Film "L'Opéra de Quat' sous")	Col DF 873 (1)
WL 3681-1	Chant de Barbara ( d° d°)	- DF 873
WL 3682-1	L'amour qui passe	- DF 865

(1) Ce disque obtint le Grand Prix du Disque 1932.

Orchestre direction Jean Jacquin

12 mai 1932

WL 3719-1	Qui j'aime (Film "Tumultes") <u>Orchestre direction Pierre Chagnon</u>	Col DF 881
WL 3982-2		8 novembre 1932
WL 3983-1	Caramba	Col DF 1123
WL 3984-1	Tu m'as fait tant souffrir	Col DF 1027
	Prends-moi dans tes bras	- DF 1027
WL 4037-1		5 décembre 1932
WL 4038-1	Ma chérie	Col DF 1122
WL 4040-1	Coup de soleil	- DF 1123
	Si je vous tutoie	- DF 1122
	Note: WL 4039 par A. Caurat. <u>Orchestre direction Jean Jacquin</u>	
CL 4141-1-2	J'aime tes grands yeux	1er février 1933
CL 4142-1-2	Les marins du Surcouf	Col DF 1102
CL 4143-1	Le piano mécanique	- DF 1153
CL 4144-1-2	Le chaland qui passe	- DF 1153
	Note: La matrice CL 4141 est la toute première à bénéficier d'un nouveau système d'enregistrement, venant remplacer le précédent système Western (W) <u>Orchestre direction Pierre Chagnon</u>	- DF 1102
CL 4158-1	A Paris dans chaque faubourg (Film "Quatorze Juillet")	8 février 1933
CL 4159-1	Prends-moi dans tes bras (1)	Col DF 1134
	(1) La feuille "artiste" mentionne la publication de cette seconde version sur DF 1027.	- DF 1027
CL 4198-1	Hot Voodoo (Film "Blonde Vénus")	2 mars 1933
CL 4141-3	J'aime tes grands yeux	Col DF 1198
	Note: CL 4141-3 a été également éditée sur Col DF 1102, accouplée à CL 4144-4. <u>Au piano Pleyel: M. A. de Pierlas</u>	- DF 1102
CL 4242-1	Bye ! Bye !	15 mars 1933
	<u>Orchestre direction Jean Jacquin</u>	Col DF 1134
CL 4286-1	Départ	8 avril 1933
CL 4287-1	Loin de toi (Film "Moi et l'Impératrice")	Col DF 1222
	<u>Accomp. de piano</u>	- DF 1198
CL 4304-1	La ballade du cordonnier	29 avril 1933
	<u>Orchestre direction Pierre Chagnon</u>	Col DF 1222
CL 4403-1	Les deux guitares	14 juin 1933
CL 4404-1	Viens ou L'amour est un caprice (Film "Dernière nuit")	Col DF 1287
CL 4141-4	J'aime tes grands yeux	- DF 1102, BF 139
CL 4144-4	Le chaland qui passe (Parlami d'amore Mariu)	- DF 1102, BF 139
	Note: Les différentes prises éditées de CL 4141 et 4144 ne révèlent pas, à l'écoute, de différence notable.	

<u>Orchestre direction Jean Jacquin</u>			
CL 4480-1-2	C'est le plaisir que j'aime	6 Octobre 1933	Col refusés
CL 4481-1-2	Mon cœur est léger		-
CL 4480-3	C'est le plaisir que j'aime	2 novembre 1933	Col DF 1331
CL 4481-3	Mon cœur est léger		- DF 1331
CL 4605-1	J'ai tout trouvé près de toi	14 décembre 1933	Col DF 1391
CL 4606-1	Israël va-t-en		- refusé
CL 4607-1	La prière du pauvre homme		Col DF 1454
CL 4608-1	Je te regarde dormir		- DF 1391
CL 4616-1	La gamme de la vie	3 janvier 1934	Col DF 1428
CL 4617-1	L'amour tel qu'on le parle	1er mars 1934	- DF 1428
CL 4716-1	L'auto du charbonnier		Col DF 1445
CL 4717-1	Pour toi je veux rêver		- DF 1445
	<u>Accomp. de piano: MM. Pearl et Peel</u>	même jour	
CL 4718-1	Israël va-t-en		Col DF 1454
	<u>Orchestre direction Pierre Chagnon</u>	3 avril 1934	
CL 4776-2	Les larmes		Col DF 1474
CL 4777-1	Dans tes bras doucement... (Film "Le Rosaire")		- DF 1474
CL 4778-	Pour toi je veux rêver		- inédit
	<u>Accomp. d'orchestre (prob. P. Chagnon)</u>	12 juillet 1934	
CL 4990-1	Chanson de l'escadrille (Film "Cessez le feu")		Col DF 1563
CL 4991-1	Chanson du cul-de-jatte ( d° )		- DF 1563
	<u>Orchestre direction Wal-Berg</u>	18 octobre 1934	
1442 1/2 WPP	Lettre d'un bleu		Pol 522992
1443 1/2 WPP	Rêves d'amour		- 522987
1444 WPP	Le bistro du port		- 522987
1445 1/2 WPP	La complainte de la Seine	19 octobre 1934	Pol 522988
1446 1/2 WPP	Je ne t'aime pas		- 522988
1458 WPP	Complainte désabusée	24 octobre 1934	Pol 522992
1555 WPP	Un soir d'hiver...tard	26 décembre 1934	Pol 524013
1556 1/2 WPP	Libre de moi		- 524015
1557 WPP	Le moulin qui jase		Pol 524013, 524077
1558 1/2 WPP	Nostalgie		- 524015
		12 mars 1935	Pol 524044
1651 WPP	Le bonheur n'est plus un rêve (Film "Le Bonheur")		- 524044
1652 WPP	La belle escale (Film "La Belle Escale")		

1663 1/2 WPP	Exil	14 mars 1935	Pol 524054
1664 1/2 WPP	Je t'aime...c'est tout		Pol 524054, 524077
	<u>Orchestre direction Michel Emer</u>	12 juin 1935	
1856 1/2 WPP	Vieille ballade		Pol 524099
1857 1/2 WPP	Suzon		- 524103
1858 1/2 WPP	Chéri dis-moi je t'aime		- 524103
1875 1/2 WPP	La chanson du brave homme	14 juin 1935	Pol 524099
1884 1/2 WPP	Obsession	18 juin 1935	Pol 524091
1885 1/2 WPP	Au revoir... bon voyage		- 524091
1977 HPP	Mary Salope	10 septembre 1935	Pol 524112
1978 1/2 HPP	Ca sent la friture		- 524112, 524163
1993 3/4 HPP	Mirages	25 septembre 1935	Pol 524115
1994 HPP	Un jour de différence (What a Difference a Day Made)		- 524115
2189 1/2 HPP	Quel beau dimanche	4 décembre 1935	Pol 524163
2190 HPP	Ton visage		- inédit
2420 1/2 HPP	Pot-pourri des chansons de Lys Gauty (I)	10 avril 1936	Pol 524162
2421 1/2 HPP	d° d° (II)		- 524162
	Ca sent la friture- J'aime tes grands yeux- Qui j'aime- Le bistro du port- La chaland qui passe- Le moulin qui jase- A Paris dans chaque faubourg		
	<u>Orchestre direction Wal-Berg</u>		
2468 3/4 HPP	J'attends un navire (Marie-Galante) (I)	5 mai 1936	Pol 524196
2469 3/4 HPP	d° d° (II)		- 524196
2470 HPP	Sur les bords de la Seine		- 524197
2471 1/2 HPP	Espoir		- 524200
2472 HPP	J'ai retrouvé le bonheur		- 524197
2473 HPP	Mon cœur est fait pour t'aimer		- 524200
2931 1/2 HPP	Une chanson d'amour	5 et 6 octobre 1936	Pol 524243
2932 1/2 HPP	Sammy de la Jamaïque		- 524240
2933 1/2 HPP	Certitudes		- 524243
2938 1/2 HPP	Colin-Maillard		- 524240
	Note: Matrices 2934 à 2937 par le Chanteur sans Nom.	30 décembre 1936	
3128 HPP	La Marie-Louise		Pol 524293
3129 1/2 HPP	Manola		- 524293
3148 HPP	Souvenir de bal	22 janvier 1937	Pol 524297
3149 HPP	Allons nous promener		- 524297
	(à suivre...)		

# Fred ADISON (Fin)

\*\*\*\*\*

8 juin 1937

- OLA 1808-3 Les airs d'Henri Himmel (2ème partie)(TV)  
 OLA 1854-1 Si tu t'étais mon coeur (Fox-trot du Tour de France 1937) (HV)  
 OLA 1855-1 A qui l'Tour ? ( du Tour de France 1937)(avec choeurs)  
 OLA 1856-1 C'était une bergère (TV)  
 OLA 1857-1 Les topinambours (TV)

11 octobre 1937

- OLA 2159-1 La mise en bouteilles (TV)  
 OLA 2160-1 Oh! la la, c'est formidable ( TV)  
 OLA 2161-1 Un p'tit air à la mode (RL)  
 OLA 2162-1 Non mais des fois (TV)

13 décembre 1937

- OLA 2282-1 L'hôtel du Chat-Blanc (TV)  
 OLA 2283-1 Mathurine et Mathurin (TV)  
 OLA 2284-1 Tant mieux (TV)  
 OLA 2285-1 Comment vas-tu ? (TV)

15 février 1938

- OLA 2438-1 La famille Sainte-Ursule (TV)  
 OLA 2439-1 Pour gagner le gros lot (RW, TV)  
 OLA 2440-1 Ma belle Marseillaise (Op. "Ma belle Marseillaise") (HV)  
 OLA 2441-1 Sélection sur l'opérette "Ma belle Marseillaise" (HV)  
 Note: OLA 2540 à 2543 par un orchestre symphonique.

10 mai 1938

- OLA 2539-1 Y'a les fleurs (HV, TV)  
 OLA 2544-1 Quand un petit oiseau (RL, TV)  
 OLA 2545-1 L'amour m'a (HV, TV)  
 OLA 2546-1 Bercé par la houle (RT)  
 Note: OLA 2540 à 2543 par un orchestre symphonique.

14 juin 1938

- OLA 2624-1 La tyrolienne des nains (TV)(Film "Blanche-Neige et les 7 nains") Gr K 8160, K 8213  
 OLA 2625-1 Les aventures de Mamouna (TV)  
 OLA 2626-1 En lisant les affiches (TV)

22 juin 1938

- OLA 2646-1 L'étoile où brille l'amour (RT)

21 novembre 1938

- OLA 2837-1 Swingalero (RL)  
 OLA 2838-1 The Palais Stroll (RT, TV)  
 OLA 2839-2 Le ciel est un oiseau bleu (RT)  
 OLA 2840-1 Heigh Ho (Film "Blanche-Neige et les 7 nains") (TV)

21 décembre 1938

- OLA 2880-1 La Conquesita (TV)

22 février 1939

- OLA 2971-1 La pi-pa-pa-pa (Bobby Sugar, TV)  
 OLA 2972-2 J'attendrai (Tornerai)(RT)

30 mai 1939

- 5113 1/2HPP Cupidon (RT)

Gr K 7940  
 - K 7923  
 - K 7923  
 - K 7967  
 - K 7967

Gr K 8001  
 - K 7986  
 - K 8001  
 - K 7986

Gr K 8029  
 - K 8029  
 - K 8032  
 - K 8032

Gr K 8066  
 - K 8066  
 - K 8078  
 - K 8078

Gr K 8121  
 - K 8121  
 - K 8160  
 - K 8136

Gr K 8160, K 8213  
 - K 8180  
 - K 8180

Gr K 8136  
 Gr K 8223  
 - K 8223  
 - K 8245  
 - K 8213

Gr K 8245

Gr K 8280  
 - K 8280

Pol 524508

- 5114 1/2 HPP Chevaliers de la route (Chanson du Tour de France 1939)(RT) - 524508  
 5115 1/2 HPP En l'air, en l'air (RT) - 524506
- 31 mai 1939
- 5128 HPP La valse au village (The Umbrella Man)(RL) Pol 524516  
 5129 1/2 HPP Penny Serenade (Sérénade sans espoir) (RT) - 524516  
 5130 1/2 HPP Le Swingalero (RL) - 524507  
 5131 1/2 HPP The Chesnut Tree (A l'ombre des marronniers) (RL) - 524507  
 5132 HPP Je t'aime (RT) - 524506
- 20 décembre 1939
- 5226 SPP Je n'sais pas si je l'aime (Film "Tourbillon de Paris") (1) (Vcl: Le Chanteur sans Nom) Pol 524601  
 5227 SPP Tou di la di tou (vcl: Daniel Clérice) - 524604  
 5228 SPP Il pleurait (Film "Pièges") (vcl: Daniel Clérice) - 524604  
 Note: 5229 et 5230 SPP par Jacques Hélian.  
 (1) "Tourbillon de Paris": Le film n'est pas mentionné sur l'étiquette. même jour
- 5231 SPP Ah! vivement dimanche (vcl: Le Chanteur sans Nom) Pol 524601
- 20 décembre 1940
- 5390 1/2 HPP Bel-Ami (Film "Bel-Ami") (1) Pol 524678  
 5391 1/2 SPP Le Sheik - 524678  
 5392 1/2 SPP Musik, musik, musik (Film "Allo Janine") - 524677  
 5393 1/2 SPP Reginella - 524677  
 (1) Non indiqué sur l'étiquette.
- 20 juin 1941
- CPT 5273-1 Le clocher de mon coeur Pat PA 2002  
 CPT 5274-1 Dans mon refrain y'a de la musique - PA 2003  
 CPT 5275-1 Je voudrais connaître tout ça (Film "Cora Terry") - PA 2002  
 CPT 5276-1 Toi que mon coeur appelle (Film "Le soleil a toujours raison") (1) - PA 2003  
 (1) Film non mentionné sur l'étiquette.
- Fred Adison et son Swingtette (1)
- Bâle ? Zurich ? automne 1942 (2)
- E-2204 In The Mood El Sp 4157, Pallas 1224  
 E-2205? Solitude - - 4157, Pallas 1224  
 E-2206 I've Got Rhythm - - 4158  
 E-2207 I Can't Give You Anything But Love - - 4158
- E- Boogie Woogie - - , Pallas 1228  
 E- Let's Play the Blues - - , Pallas 1228
- (1) Ce petit groupement comprenait les musiciens suivants: Jean Raymond (tp), T. Raymond (cl), A. Calvira (g), Claude Martens (Camille Martin?) (vib), Fred Adison (dm).  
 (2) J.C. Avery date cette séance de mai 1942.
- Fred Adison et son Orchestre Paris, 6 juillet 1945
- CPT 5968-1 Je vivrai seul (I'll Walk Alone) (PL) Pat PA 2228  
 CPT 5969-1 Symphonie (PL) - PA 2228  
 CPT 5970-1 Mademoiselle Marguerite - inédit  
 CPT 5971-1 Si tu savais - inédit
- 17 mai 1946
- CPT 6112-1 Une fleur sur l'oreille Pat inédit  
 CPT 6113-1 Imaginez (Ref: Le Chanteur sans Nom) - PA 2266  
 CPT 6114-1 Avez-vous vu Louise ? - inédit

CPT 6115-1	Le swing à l'école (PL)		Pat PA 2266	
CPT 6313-1	La romance de toujours	19 novembre 1946	Pat PA 2368	P 1124
CPT 6314-1	Aurora		- PA 2368	P 1125
CPT 6315-1	Cruising Waltz (Laissez-moi vous aimer)(PL)		- PA 2368	P 1126
CPT 6316-1	Sur la pointe des pieds		- inédit	P 1127
CPT 6317-1	Que préférez-vous (Swinging on a Star)(r.c)	Bruxelles, début 1947	- PA 2358	P 1128
17355	Samba negra	Olympia	5307	P 1129
17356	Samba nueva		- 5307	
17357	As-tu vu Zaza ?		- 5308	
17358	Swinging on a Star (Que préférez-vous ?)		- 5309	
17359	En dansant la samba		- 5309	
17360	La légende de l'escargot		- 5308	
Fo 1704 R	La leçon de danse (PL)	Bruxelles, ca mars 1947	De (SB) 8189	P 1146
Fo 1705 R	Ton amour dans mon coeur (PL)		- (SB) 8189	P 1147
Fo 1706 R	Le swing à l'école		- (SB) 8190	P 1148
Fo 1707 R	Sur la pointe des pieds		- (SB) 8190	P 1149
P 244	Le petit groom	Paris, novembre 1948	De SF 225, 20233	P 1520
P 245A	Joseph est au Brésil		- SF 225, 20233	P 1521
P 246A	Après la pluie, le beau temps (Tootie Oolie Doolie)		- SF 226	P 1522-1
P 247	A cheval	décembre 1948	- SF 226	P 1523-1
P 399-1	Vive le vent (vcl: Jean-Marc, VDR)		De MF 304	P 1625-1
P 400-1	Musique de la pluie (Film "Fandango") (VDR, Jean-Marc)		- MF 305	P 1626-1
P 401-1	Angelica sérenade (Film "Fandango") (VDR, Jean-Marc)		- MF 305	P 1627-1
P 402-1	Cuanto le gusta (vcl: Jean-Marc)	janvier 1949	- MF 304	P 1628
P 468	Amour de vacances (VDR)		De MB 20819	Face 1
P 469	En allant de l'avant (VDR)		- MB 20820	Face 2
P 470	Manana		- MB 80821	Face 1
P 471	Ma guêpière et mes longs jupons (Buttons and Bows)(re: Ariane Dell)	MB 20819	- MB 20820	Face 2
P 472	La raspa (vcl: A. Sanchez)		- MB 20821	Face 1
P 473	La gavotte des bâtons blancs (vcl:A. Sanchez)	ca octobre 1950	De MB 21202	Face 2
P 630	La petite diligence (Tohama, Jil et jan, Lys Assia)		- MB 21202	Face 1
P 631	A la française ( d° )		- MB 21203	Face 2
P 632	Les trappeurs de l'Alaska (Tohama, A. Sanchez, Lys Assia)		- MB 21203	Face 1
P 633	Vive le bon vin (Tohama, Jil et Jan, A. Sanchez)		- MB 21204	Face 2
P 634	Les rêves d'amour (Film "Cendrillon") ( d° + Lys Assia)		- MB 21204	Face 1
P 635	Bibbibi-Bobbidi-Boo ( d° )	ca juin 1951	- MB 21204	Face 2
P 955	La colline aux oiseaux (Mockin' Bird Hill)(vcl: R.Massard)		De MF 21481	Face 1
P 956	Souris, Marie (vcl: R.Massard, TV)		- MF 21481	Face 2
P 957	Bella musica (vcl: R. Massard, TV)		- MF 21482	Face 1
P 958	La béguine aux étoiles		- MF 21482	Face 2
P 959	On la connaît la musique (vcl: R.Massard, TV)		- MF 21483	Face 1
P 960	Toujours plus haut (vcl: R.Massard, TV)		- MF 21483	Face 2

				ca novembre 1951
				De MF 21617
				- MF 21618
				- MF 21617
				- MF 21618
				- MF 21619
				- MF 21619
				ca décembre 1951
				De MF 21670
				- MF 21670
				- MF 21671
				- MF 21671
				ca octobre 1952
				De MF 36089
				- MF 36089
				- MF 36090
				- MF 36090
				février 1953
				De MF 36129
				- MF 36128
				- MF 36128
				- MF 36129
				(1) Non mentionné sur l'étiquette.
				O. BRARD, D. LALLEMAND, D. NEVERS, G. ROIG
				<u>DISQUES MICROSILLON</u> (Sauf rééditions)
				<u>Fred Adison et l'Orchestre du Cirque Pinder</u>
				Entrée des gladiateurs (Entry of the gladiators) - Tango tango (Taurus tango)
				La Escodita (Segunda de Rosales) - Libdas Mexicanas (N°1) Pathé 45 EG 346
				Pinder Circus - Y'a des gars, y'a des filles
				La frotteuse de parquet - L'accordéoneu (N°2) Pathé 45 EG 347
				<u>Rendez-vous au cirque Pinder avec Fred Adison et son Orchestre:</u>
				The Bohemian clown- Dixieland Circus- Oh Mister Clown.
				Circus business- Circus Beauties- The little funny Circus 33t 17cm Club FA 503
				<u>Fred Adison et son grand orchestre, avec Les Voix du rythme et Luc Delys:</u>
				Avec les pompiers- Amusez-vous- Le lycée Papillon-On va se faire sonner les cloches-
				A quoi rêvent les vieilles filles- Comment vas-tu?- La mise en bouteille- En cueillant la noisette- La scarlatine- J'aime Paris.
				Tout est au Duc- La musique vient par ici- Voulez-vous danser, Madame?- Le pensionnat des soeurs Verjus- Quand un petit oiseau- Dans mon refrain- Le petit train départemental- Qui craint le grand méchant loup ? 33t Club FA 513
				Marche des 24h du Mans (Chant: Jean Bonato) suivi de "Le code de la route humoristique" (Jean Valton imite Jean Nohain, Darry Cowl, Pierre Fresnay, Michel Simon) Jean Valton imite Jean Nohain, Raymond Devos, Jean Richard, Roger Pierre et J.M. Thibault + reprise de la marche des 24h du Mans. 45t EP Club FA 510
				Sidi Mustapha- Inch'Allah- T'aimer follement (Makin' Love)- J'aurais voulu danser (My fair Lady) 45t EP Sega AB 1074
				<u>Fred Adison New Sound</u> (Recording of N.B.C New-York) (sic) Navarone- Dang dang- Lazy River- The boogie Twist 45t EP Pictures Record FA 501
				(également d'autres disques "offerts par le cognac Rémy Martin", avec Gina Gardel etc...)

## Jean RAPHAEL (Compléments)

\*\*\*\*\*

( Nous remercions Christian Vassal pour les copieux compléments qui suivent. Mettent-ils un terme à la discographie très fournie du chanteur ? Cela paraît douteux...)

	<u>R. Biondi et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	ca 12 janvier 1947	
ST 1829	Pleure mon coeur (Part 3511)		Magic 4017
ST 1831	Toujours (Part 3500)		- 4017
	<u>Angelo Burli et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	février 1947	
	Chantez tzigane (Couplage "De todo corazon", sans refrain chanté.)		Colorado 39
KI 10000-1	<u>Ramon Mendizabal et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	8 avril 1947	
KI 10001-1	Si l'on s'était compris		Od 281.810
	Don Juan		- 281.810
KI 10245-1	<u>Louis Ferrari et son ensemble</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	mai 1948	
KI 10248-1	Enamorada		Od 281.915
KI 10305-1	Ecoute mon coeur		- 281.915
	Ma douce vallée		- 281.941
	Note: Od 281.941: Couplage "Après la pluie le beau temps", refrain Georges Barreau.		
KI 10302-1	<u>Marcel Feijoo et son Orchestre typique</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	même date	
KI 10303-1	La lanterne de San-Paoli		Od 281.939
KI 10304-1	Tu te souviendras de moi		- 281.940
	Angelo mio		- 281.940
	Note: Od 281.939 Couplage "Capri fisher" sans refrain chanté		
	<u>Jean Raphaël, accomp. de l'ensemble Tony Bell de Radio-Genève</u>	Genève, ca juin 1948	
	Pleure mon coeur		EI Sp 4608
	Une heure avec toi		- 4608
KI 10393-1	<u>Tani Scala et son Orchestre de tangos</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	27 septembre 1948	
	Napoli		Od 281.984
KI 10462-1	<u>Marcel Feijoo et son Orchestre typique</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	fin novembre 1948	
KI 10463-1	Bolero		Od 282.020
	Je fais tout pour vous plaire		- 282.020
	<u>Louis Ferrari et son ensemble</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)		

		mi- janvier 1950	
	KI 10854-1	Elle était si jolie	Od 282.172
	KI 10857-1	Boumgali	- 282.174
		Note: Couplages sans refrain chanté.	
		<u>Louis Ferrari et son ensemble</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	
	KI 10966-1P	Fou de vous	17 avril 1950
		Note: Couplage sans refrain chanté.	Od 282.221
		<u>Marcel Feijoo et son Orchestre typique</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	
	KI 11262-1P	L'histoire a commencé	ca 8 décembre 1950
	KI 11263-1P	Blanches marguerites	Od 282.340
		<u>Tani Scala et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	- 282.340
	KI 11412-1P	Croire en ton amour	ca 12 mars 1951
		<u>Ramon Mendizabal et son orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	Od 282.401
	KI 11454-21	Tango d'Orient	9 avril 1951
		Note: Couplage sans refrain chanté.	Od 282.424
		<u>Jean Raphaël, Orchestre direction Frank POURCEL</u>	
	PP 2318	Si le destin nous séparait	mars 1953
	PP 2319	Guayaquil	Pacific 1961
		<u>Orchestre direction Angelo Burli</u>	- 1961
	P 17553	Une nuit à Mégève	fin avril 1953
	P 17557	Revenir près de toi	Mercury 4207
		<u>Tani Scala et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	- 4207
	KI 12569-21	Emmène-moi avec toi	mi-novembre 1953
	KI 12570-21	Je voulais croire	Od 282.905
		<u>Orchestre direction José d'Antin</u>	- 282.906
	Lut 8453	Votre coeur est-il de pierre	fin 1953- début 1954
	Lut 8454	Un petit nez mutin	Lutetia S 1117
			- S 1117

E L D O R A D O (Suite)			
70517	Mad RAINVYL	Si tu ne viens (F: A moi le jour à toi la nuit)	DS 196
70527	O. BARANCEY	Sans toi	
70519	Mad RAINVYL	Sans amour (R: La Joie de Paris)	DS 197
70526	O. BARANCEY	Attends	
70518	Mad RAINVYL	Les mots d'amour (Sketch "L'oiseau des îles")	DS 198
70525	Antoinette C.	Si petite	
70515	Ch. RICHARD	Couchés dans le foin	DS 199
70516	Ch. RICHARD	Quand je sors du ciné (F: A moi le jour à toi la nuit)	
		Quand on est vraiment amoureux (O: Un soir de réveillon)	DS 200
	Caro MARTEL	Viens dans mes bras	
	MARAY	Simone est comme ça (F: Simone est comme ça)	DS 201
	MARJAL	Ne parlez plus d'amour	
70528	MARAY	Quand on perd la tête (O: Un soir de réveillon)	DS 202
70521	MARJAL	Je n'attends que toi	
70529	MARAY	Les marins (s'marien pas Marinette)(O: Un soir de réveillon)	DS 203
70523	MARJAL	Ah! c'qu'on s'aimait	
70533	CARRIO	La chanson d'une nuit (F: La Chanson d'une nuit)	DS 204
	MARJAL	Le tango du rêve	
70509	Mus. MAR BRUN	Mon p'tit bistrot (re: MARAY)	DS 205
70510	Mus. MAR BRUN	Senor Andolfo	
79508	Mus. MAR BRUN	Si le moulin voulait parler	DS 206
70513	Mus. MAR BRUN	A petits pas (O: Au pays du soleil)	
70512	Mus. MAR BRUN	Java du sourire	DS 207
70511	Mus. MAR BRUN	La Santouba	
70600	Mus. MAR BRUN	Je vous apporte une chanson d'amour (F: Une nuit de folies)	DS 208
70601	Mus. MAR BRUN	Ton cœur m'appelle	
70530	Maray/ M. Rainvyl	Eteignons tout et couchons-nous	DS 209
70076	René PESENTI	C'est sa java (r.c)	
	MARAY	Chantons tous comme des oiseaux	DS 210
	A. NOEL	J'ai vingt ans quand tu me souris	
70033		J'ai toujours cru qu'un baiser (O: Paganini)	DS 211
70602	A. NOEL	C'est mon début (O: La Chaste Suzanne)	
70583	Ch. RICHARD	Tout là-bas (F: IF1 ne répond plus)	DS 212
70584	Orch. BINDER	Le vieux chateau	
	MARAY	Salut la lune (F: IF1 ne répond plus)	DS 213
50567	André CARRIO	Signorina (F: Voyage de noces)	
70591	O. BARANCEY	Loin de toi (F: Moi et l'Imperatrice)	DS 214
70593	O. BARANCEY	J'aime tes grands yeux	
70582	Ch. RICHARD	Après tout faire un peu les fous (F: Moi et l'Impératrice)	DS 215
70585	Ch. RICHARD	Le chaland qui passe	
	Ray BINDER	Please (F: The Big Broadcast)	DS 216
	MARAY	Ensemble	
70590	CHARDAY	Viens, viens aimer (O: Katinka)	DS 217
70598	Orch. BINDER	Martha (re: Maray)	
	Mus. MARIO	Avant d'être capitaine (re: Delmar)	DS 218
	DELMAR	Au Joyeux Tyrol (O: L'auberge du Cheval Blanc)	Musette Mario

70587	Mus. MARIO	Toi, toujours toi (re: Delmar)		DS 219
70165	Mus. MAR BRUN	Valse du carillon (r.c)		
70609	Ferera et Franchini	Honolulu March		DS 220
70608	Hawaiian Serenaders	Hilo Marche		DS 221
70610	A. NOEL	O ma bien-aimée (O: Frédérique)		DS 222
70180	Louis LYNEL	Le temps des cerises	Sieulle	
70592	O. BARANCEY	Parle-moi d'autre chose		DS 223
	MARJAL	Rire! Pleurer !		
70619	M. DUMONT	Est-ce un péché de vous aimer	Sieulle	DS 224
70625	MARJAL	Mam'zelle Marie		
70616		Paname		DS 225
70003	J. Delaquerrière	Fiesta		
	Mad RAINVYL	Sous les ponts de Paris		DS 226
	Louis LYNEL	Le credo du paysan		
70623	BOUCOT	Une toute petite		DS 227
70633	GEORGEL	C'est Georgette		
	GEORGEL	Dans l'aubourg Saint-Martin		DS 228
	BOUCOT	L'amateur-explorateur		
	O. BARANCEY	Les roses blanches		DS 229
	J. Delaquerrière?	Mariage de poupée		
	André NOEL	Pardonnez-moi chère patrie (O: La Veuve joyeuse)		DS 230
	Jean SORBIER	Roses de Picardie		
70624	Nicolas AMATO	Un baiser, un sourire		DS 231
70626	MARJAL	Pour la première fois		
	ALEXANDER	Valse au Tyrol		DS 232
	Mus. MAR BRUN	Red Bird		
70620	ALEXANDER	Little Chance		DS 233
70628	J.M. LUCCHESI	Alcala		
70636	Alice FURT	Je voudrais tant savoir (O: Frasquita)	R. Binder	DS 234
70637	Jean BREUER	Ne t'aurais-je qu'une fois (O: Frasquita)	R. Binder	
70635	Orch. Danse	Les roses		DS 235
70579	O. de Danse	Fanfare du dimanche		
71001	J. Delaquerrière,	C'est aujourd'hui (F: L'amoureuse aventure)		DS 236
71002	J. Delaquerrière	Rien qu'une rose (O: Le Roi-Vagabond)		
	MARJAL	Mam'zelle Marie		DS 237
	GEORGEL	Valse d'amour		
	GEORGEL	Nina		DS 238
	MARJAL	Tout autour de Paris		
	Nicolas AMATO	Le vieux chalet		DS 239
		Le sais-je		
71007	P. EYRAUD	Les sapins		DS 240
71008	P. EYRAUD	Le credo du paysan		

NOTE: En avril 1933, Reda Caire est sous contrat chez Parlophone. C'est sans doute la raison pour laquelle les disques Edison-Bell F 3370, F3371 et F 3372, repris en partie ci-dessus sur Eldorado DS 234, DS 246 et DS 259, sont publiés sous les pseudonymes de Jean Breuer et Pascal-Pascal.  
Nous ne possédons aucun renseignement sur les disques DS 192 à DS 195. (à suivre...)

## SACHONS DATER NOS DISQUES 78 tours (XII)

### UTILISATION DES TABLEAUX "M" (Suite)

(Voir numéros 13 à 26)

ANNEE 1952		
Enregt	Début	Fin
Janvier	134576	135054
Février	135169	135955
Mars	135992	136346
Avril	136393	137552
Mai	137573	137902
Juin	137945	138433
Juillet		
Août		
Sept.	138881	139515
Oct.	139530	140067
Nov.	140280	140738
Déc.	140980	141315

ANNEE 1953		
Enregt	Début	Fin
Janvier	141535	142242
Février	142252	142901
Mars	142991	143750
Avril	143753	144639
Mai	144784	145468
Juin	145479	146228
Juillet	146229	146647
Août		
Sept.	147359	147587
Oct.	147590	148501
Nov.	148502	148915
Déc.	149179	149865

**NOTE :** A partir d'octobre 1950, l'enregistrement sur bande magnétique remplace définitivement la gravure sur cire et laque Pyral (1). Jusqu'en 1957 cependant, et même si les disques n'en témoignent plus, on continue d'utiliser les séquences de matrices mises en place dans les années 30: CPT (Pathé), CL (Columbia) etc... Simplement, le numéro de prise : 1,2,3... devient : 21, 22, 23 ...

(1) PYRAL : La société Pyrolac (peintures industrielles) est fondée en 1929 par trois ingénieurs: MM Barbier Saint-Hilaire, Ravel et Chadapaux. Elle crée en 1932 une filiale Pyral (Pyr, le feu en grec, al pour aluminium) pour la fabrication des disques souples, à Créteil, près de Paris (\*). Ses principaux clients sont les graveurs de disques et la radiodiffusion. Cette production, qui a quitté Créteil pour Avranches, a cessé en 1987. Pyral se consacre aujourd'hui à la bande magnétique synchrone pour la cinéma et la télévision, où elle est numéro 1 mondial. (Dictionnaire de la Radio, 1997)

(\* ) Exactement 49 rue de l'Echat (NDLR)

1951: L'évènement de l'année est l'arrivée en France du microsillon (né en 1948), que Pathé-Marconi diffusera, pour sa part, à partir de septembre 1951. Il sera surtout utilisé, au début, pour la musique de danse (Surprise-parties) et la musique classique. Yves Montand (Odéon OS 1001) et Charles Trenet (Récital de l'Etoile, 12.02.52) sont parmi les premiers chanteurs à figurer sur ce nouveau support.

Nous avons appris avec une surprise peinée le décès survenu le 31 mars dernier, à l'âge de 68 ans, d'un de nos fidèles lecteurs, Henri Porret, le fils de Julien Porret, l'un des pionniers du jazz en France (voir page 21). Henri Porret avait publié en 1994 un ouvrage "Les années folles et le jazz-band", consacré à la carrière de son père. (N° 7 page 22).

#### ILS ONT DIT, ILS ONT ECRIT...

"En ce temps-là (NDLR: avant la guerre de 1914) il n'y avait pas de problèmes scolaires. Tout se passait normalement. Les enfants n'avaient pas de "complexes" ou, du moins, on n'en parlait pas. Il n'y avait pas de journaux spécialisés pour apprendre aux parents comment élever les enfants. Quant aux questions dites "sexuelles", elles se réglaient toutes seules..."

Philippe Parès (33 tours en arrière, Ed. du Vivarais, 1978)

Prochain numéro: Nadia Dauty, André Pasdoc, Wal-Berg, le Trocadéroscope etc...

## DOCUMENTS

### LE PHONOGRAPHE DANS LA LITTERATURE

#### *Le Journal des Goncourt*

(Edmond et Jules de Goncourt)

Cet ouvrage imposant totalisant 3.780 pages, mais de lecture aisée, rédigé de 1851 à 1896, est surtout l'œuvre de Jules, car son frère cadet Edmond était décédé en 1870, d'une maladie dont les symptômes, longuement décrits, évoquent la maladie d'Alzheimer. Ce témoignage essentiel sur le milieu littéraire de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle nous fait pénétrer, sans la moindre censure, dans l'intimité d'écrivains majeurs comme Daudet, Zola, Maupassant, qui n'apparaissent pas toujours à leur avantage, et semblent surtout préoccupés par le tirage de leurs livres ...

*"Gille m'emmène au phonographe du FIGARO où Calmette me fait entendre une chansonnette chantée la veille par une chanteuse quelconque. C'est vraiment troubant, cette voix conservée dans la cuante autour d'un rouleau... Vraiment, ça a l'air de sorcellerie ! Après, il nous a servi le petit discours fait en sortant de Clairvaux par le prince d'Orléans, avec le bafouillement du discours... (20 juin 1890)*

NDLR: Un peu d'histoire... Revenu en France en violation de la loi d'expulsion des Royalistes datée du 23.06.1886, le jeune Philippe d'Orléans, âgé de 21 ans, arrière petit fils du roi Louis Philippe, fut arrêté et emprisonné à Clairvaux. L'enregistrement en question a été réalisé sans doute le 5.06.1890.

Bien dans l'esprit du Jules Verne de 1892 (voir n° 19 page 16) cette anticipation :

*"Je pensais que j'avais écrit dans "Idées et Sensations" que la survie des hommes célèbres serait faite dans l'avenir non pas avec la peinture, non pas avec la sculpture, mais par une figuration en cire dans laquelle une mécanique à la Vaucanson répéterait le mot le plus célèbre du mort... Et alors, le phonographe n'était pas inventé..." (23 juin 1890)*

Plus audacieuse encore (surtout pour l'époque) cette extrapolation:

*"En pensant aux choses magiques trouvées par le siècle, comme le phonographe, je me demande si les siècles futurs ne trouveront pas des choses encore plus surnaturelles, et si, par exemple, des livres perdus de l'Antiquité, on ne trouvera pas le moyen, par une cuisine scientifique dans la boîte crânienne d'une momie d'Egypte... de faire revivre la mémoire des livres lus par le possesseur de cette boîte crânienne..." (4 août 1890)*

Il y a, dans le Journal, une dizaine de passages relatifs à Thérésa et Paulus, ces ancêtres de notre music-hall. Nous les utiliserons en temps voulu. Contentons-nous pour l'heure de cette réflexion:

*"Diner chez Banville : C'est curieux, dans le moment, l'influence du café-concert et la prise de possession par la chansonnette des cervelles. A tout moment j'entends Daudet fredonner... Et voici Coppée qui dit... qu'il n'y a que le café-concert, qu'il n'y a plus que Paulus qui le mette en joie... C'est ainsi que cette gaieté névro-épileptique est en train de conquérir tout Paris et de mettre ses refrains de gaga dans la bouche des plus jolies intelligences..." (8 janvier 1887)*

#### LA SACEM ET LES COMPOSITEURS JUIFS (1940-1945)

La découverte d'une circulaire de la SACEM datée du 7.11.41, exigeant de ses adhérents "une déclaration d'aryenneté sous l'honneur" avec menace "d'internement dans un camp de concentration" en cas de fausse déclaration, a été largement répercutée par la presse: *Le Parisien Libéré* du 7.05.99, *Le Point* et *Libération* du 14.05.99... ainsi que la radio (France-Inter, émissions "Là-bas si j'y suis" 11 et 12.06.99.) De quoi s'agit-il ? Des arriérés de droits d'auteurs que ne touchèrent jamais les Misraki, Michel Emer, Jean Lenoir, Geo Koger, Wal-Berg, Mireille, Oberfeld, Ralph Erwin, Norbert Glansberg, Kosma etc... sur leurs œuvres déposées avant 1940 et interprétées durant la guerre.

Triste retour sur un sombre passé... musique qui n'adoucit pas toujours les moeurs...

Dans cette enquête qui ne fait que commencer, la prudence, cependant, s'impose. Dès leur arrivée à Paris, en juin 1940, les Allemands prennent le contrôle de la diffusion de l'information. Une impitoyable censure s'exerce. A l'examen des programmes de Radio-Paris publiés dans *Les Ondes* on constate que chaque disque diffusé était assorti des noms des auteurs-compositeurs. Idem pour les interprétations au micro. Difficile de passer au travers. Cabarets et music-halls étaient sans doute de contrôle moins aisés... Mais Lucienne Boyer, Lys Gauty ou Marjane supprimèrent-elles de leur répertoire leurs plus grands succès ? Fernandel renonça-t-il à "Félicie aussi" (Oberfeld) et Chevalier à "Prosper" (Geo Koger) ? En février 1941, Piaf chantait "L'accordéoniste" (Michel Emer) à Bobino... Reste aussi à scruter avec intérêt ce qui se passait en zone sud (dite "libre") jusqu'à fin 1942... Affaire à suivre, par conséquent...

## HISTOIRE



### POLYDOR AU MICROSCOPE (3<sup>e</sup>me partie) (Voir numéros 25 et 26)



#### 12. LES POLYDOR JAP

Le 2.02.33, les Ets Hohner et Cie, 24 et 28 rue des Petites Ecuries (Paris), déposent la marque JAP, destinée à désigner des phonos, disques, accordéons, harmonicas etc... Sous cette dénomination, on connaît surtout les disques Polydor-JAP, série économique consacrée aux variétés.

On ignore la signification des lettres JAP (Aujourd'hui, en matière judiciaire, ce sigle désigne le Juge d'Application des Peines...) Les premiers disques, qui paraissent à l'automne de 1933, dans une série cataloguée 512.000, comportent des succès de films gravés deux ans plus tôt par "l'orchestre musette JAP" (Albert Carrara ?) Ils utiliseront ensuite les séries 513.000 (orchestres allemands) et 514.000. Le dernier numéro relevé (514409 par Léon Raiter) est gravé le 2.04.40.

Ces disques sont vendus 10F (au lieu de 25F). Le catalogue JAP fera d'abord largement appel à d'anciens enregistrements de 1928 à 1933: Amato, Priolet, Bérard, Fernandel, Marjal, Malloire... C'est seulement en juin 1936 que les faces enregistrées par Ray Ventura chez Decca en décembre 1931 (voir n° 26) seront publiées sous ce label. Par la suite, les JAP seront enregistrés soit spécialement, soit au cours des séances normales Polydor. Une même interprétation peut donc se retrouver sur Polydor, Polydor JAP (matrices normales) Pagode, Colisée ou Atout (matrices AP)...

L'étiquette porte la mention "Série JAP" dans un encadré. A l'origine, les lettres JAP semblent figurer seules, au dessus de l'indication "Licence Polydor". D'abord noire, lettres dorées, l'étiquette sera ensuite couleur chocolat, et enfin bleue (avec un graphisme modifié) en janvier 1938.

Au total, près de 3000 titres auront été publiés sous l'étiquette JAP entre 1933 et 1940.

#### 13. LA SERIE DE MATRICES HPP (1935 à 1939)

C'est l'une des plus importantes séries de matrices Polydor. Elle débute le 23.08.35 au numéro 1954 par une séance de l'accordéoniste Médard Ferrero (Daniel Nevers signale cependant l'existence de 4 matrices inédites, n° 1950 à 1953, antérieurement gravées par le trompettiste Arthur Briggs). La plupart des titres marquants de Lys Gauty, André Pasdoc ou Edith Piaf appartiennent à cette série qui se conclut le jeudi 27.07.39 sur une séance JAP de l'orchestre Ben Horris. Les studios ferment leurs portes le soir même pour ne les rouvrir que le lundi 27.11.39, avec une nouvelle série SPP.

#### QUELQUES REPÈRES D'ENREGISTREMENT

1954 à 1964 HPP	= 23.08.35	3871 à 3925 HPP	= Novembre 1937
1965 à 2010 HPP	= Septembre 1935	3926 à 3974 HPP	= Décembre 1937
2011 à 2126 HPP	= Octobre 1935	3975 à 3982 HPP	= Janvier 1938
2127 à 2188 HPP	= Novembre 1935	3983 à 4022 HPP	= Février 1938
2189 à 2224 HPP	= Décembre 1935	4023 à 4087 HPP	= Mars 1938
2225 à 2300 (?) HPP	= Janvier 1936	4088 à 4172 HPP	= Avril 1938
2301 (?) à 2325 HPP	= Février 1936	4173 à 4195 HPP	= Mai 1938
2326 à 2388 HPP	= Mars 1936	4196 à 4255 HPP	= Juin 1938
2389 à 2467 HPP	= Avril 1936	4256 à 4309 HPP	= Juillet 1938
2468 à 2538 HPP	= Mai 1936	4310 à 4365 HPP	= Enreg. arabes
2539 (?) à 2585 HPP	= Juin 1936	4366 à 4369 HPP	= 23.08.38
2917 à 2930 HPP	= 25 au 30.09.36	4381 à 4454 HPP	= Septembre 1938
2931 à 2990 HPP	= Octobre 1936	4455 à 4536 HPP	= Octobre 1938
2991 à 3087 HPP	= Novembre 1936	4537 à 4621 HPP	= Novembre 1938
3088 à 3129 HPP	= Décembre 1936	4622 à 4731 HPP	= Enr. arabes
3130 à 3158 HPP	= Janvier 1937	4732 à 4800 HPP	= Décembre 1938
3159 à 3195 HPP	= Février 1937	4801 à 4864 HPP	= Janvier 1939
3196 à 3328 HPP	= Mars 1937	4879 à 4935 HPP	= Février 1939
3329 à 3379 HPP	= Avril 1937	4936 à 4982 HPP	= Mars 1939
3380 à 3412 HPP	= Mai 1937	4983 à 4998 HPP	= Enreg. arabes
3421 à 3492 HPP	= Juin 1937	4999 à 5058 HPP	= Avril 1939
3493 à 3555 HPP	= 1 au 23.07.37	5059 à 5132 HPP	= Mai 1939
3604 à 3645 HPP	= 14 au 28.09.37	5133 à 5179 HPP	= Juin 1939
3664 à 3688 HPP	= 1 au 13.10.37	5180 à 5184 HPP	= 7 et 27.07.39
3848 à 3870 HPP	= 26 au 31.10.37		

#### 14. SOUS-MARQUES POLYDOR : LES MATRICES AP (1933 - 1939)

Au début des années 30, la prolifération des disques de petites marques à très bas prix aide à la démocratisation du phonographe. Ils sont vendus principalement dans les magasins économiques à succursales multiples (Prisunic, Uniprix, Priminime etc...) très fréquentés en ces temps de crise (Voir n° 13 page 14). Ces petites marques sont déposées tantôt par les maisons de disques, tantôt par les magasins eux-mêmes. Seule l'identité des déposants permet de s'y retrouver (cf. Recueil des dépôts de marques phonographiques en France, par H. Chamoux). Quant aux interprètes, on cache leur nom sous un pseudonyme : Reda Caire devient Jean Martel sur Phonodyne et Jean Breuer sur Eldorado. Cet anonymat volontiers accepté par des artistes notoires apparaît aujourd'hui bien surprenant...

##### PAGODE:

C'est le 18.12.34 que cette marque est déposée par la Sté Polydor. Mais il est probable - c'était souvent le cas - que les premiers disques furent commercialisés bien avant.

Une petite pagode stylisée figure sur les étiquettes de couleur rouge, lettres dorées (voir page 2)

##### 1) CATALOGAGE:

Disques Pagode 25 cm : Série G 5000 (dernier n° relevé: G 5425)

Disques Pagode 20 cm : Série Z 6000 (dernier n° relevé: Z 6284)

Disques 15 cm pour enfants :

Pagode Mono-Bébé : Série 700

Coucou : Série 600 (La marque est déposée par Polydor le 28.08.36)

FanFan : Série 200

##### 2) MATRICAGE:

Disques Pagode 25 cm : Série 7000 AP (dernier n° relevé: 7984 AP)

Disques Pagode 20 cm : Série 5000 AP (dernier n° relevé: 5567 AP)

Disques 15 cm pour enfants :

Pagode Mono-Bébé, Coucou, FanFan : Série 3000 AP pour les 3 marques.

##### 3) OBSERVATIONS :

On trouve des matrices AP sur plusieurs marques de grands magasins comme Atout, Galfadisc ou Colisée. Ces disques étaient fabriqués par Polydor. Leur étiquette rouge et dorée provient visiblement du même imprimeur. Une même interprétation peut figurer à la fois sur Polydor JAP, Pagode et Atout. Les Pagode étaient enregistrés soit spécialement, soit dans le cadre des séances normales Polydor. L'attribution de pseudonymes "à géométrie variable" rend difficile l'identification des interprètes. Nous pouvons néanmoins fournir quelques clefs :

Albert Carrara	: Valentino (Pagode), Rolando (Colisée), Stefano (Atout)
Marcel's	: René Alton, Edi Rauleau, Robert Charlisy (Pagode), Jean Nador, Armand Gérard (Atout), Robert Daron, Charles Ponnelle, Bernard Lagard (Colisée)
Gino Bordin	: Mac Gony (Pagode)
Tito Henriotti	: Fernando (Pagode), Alberti (Colisée)
Deprince	: Paul Grammon, Valentino (Pagode), Albert Leduc (Colisée) etc...
Médard Ferrero	: Valentino (Pagode)
Nina Rette	: Mona Lou (Pagode)
Albert Huard	: Pierre Tunis (Pagode), Bertrand (Atout)
Gus Viseur	: Tatave (Pagode)
E. Prud'homme	: Rolando (Colisée), Valentino (Atout)
Roland Avellys	: Roland Avello ( <i>sic</i> ) (Pagode)
André Pasdoc	: Louis Mouron (Pagode), Robert Nomour (Colisée)
Marcel Véran	: Antonio Ariso (Pagode)
Louis Ferrari	: Fernand Baron (Pagode)

#### 15. SOUS-TRAINTANCES POLYDOR : LES MATRICES 10.000 HPP (1936-1939)

Courant 1936, Polydor met en service une série de matrices numérotée 10.000, affectée du suffixe HPP alors en cours. Réservee, comme la série "Part." de Pathé-Marconi, aux clients extérieurs, elle durera jusqu'à la guerre (dernier numéro recensé: 11765 HPP). Véritable fourre-tout, cette série sera parfois utilisée pour des disques JAP (Chanteur sans Nom, Adolphe et Adolphine). Mais, en général, elle concerne de petits éditeurs phonographiques. Parmi les plus intéressants, nous citerons : **Julien PORRET** (1896-1979): Trompettiste et arrangeur, il participe à la grande aventure du jazz en France, faisant partie du French Army Band en 1915, puis des orchestres Bernard Eté, Lud Gluskin, Gregor. Mais il se consacre surtout à la composition (plus de 800 morceaux tous genres déposés entre 1913 et 1979). Les disques Julien Porret, enregistrés par son Hot Melodic Band, étaient destinés à être joués dans les cinémas (voir n° 7 page 21)

(à suivre...)

ET TINO, DANS TOUT CA ?



## TINO ROSSI A BERLIN

Pour tout le mois de mars, Tino Rossi a été engagé dans le plus grand music-hall de Berlin : la Scala.

C'est le succès de son film : « Naples au baiser du feu » qui a déjà fait plus de sept semaines d'exclusivité, qui a donné l'idée aux directeurs de la Scala d'engager Tino Rossi.

Tino Rossi, Français de Corse, un film français avec des artistes français, dans un décor italien...

En ce moment, de l'autre côté du Rhin c'est assez piquant, avouons-le.

*“ Le Front Populaire, une des époques les plus folles qu'aït vécues la France... Jamais encore la sottise, le pédantisme, la prétention, la médiocrité triomphante ne furent plus superbes... On faisait le plus inouï succès à un chanteur à la voix douce, un jeune Corse qui brisait les coeurs et dont la T.S.F. consommait cent chansons par jour : Tino Rossi régnait... ”* (Robert Brasillach. Notre avant-guerre)

### L'espagnol tel qu'on le chante

Tino Rossi, retour des Amériques, est interviewé vendredi dernier au micro des Actualités de Paris:

- Vous avez ramené des chansons de là-bas ?
  - Oui... Il y en a une, entre autres, que je chante en espagnol...
  - Ah ! Ah ! en espagnol ! Voudriez-vous nous la chanter ?
  - Volontiers...
  - Quelques accords de piano, et l'on entend la célèbre voix :
  - Tra la la, la la la la...
  - La prochaine fois, Tino nous en chantera une en chinois... ou en esquimaux...
- (Radio-Programme, 5.10.47)

Ci-contre : Echo publié dans *Le Jour* daté du 15.02.39



— Non, ma fille, je ne vous donnerai pas d'augmentation, mais je vous permettrai d'écouter Tino Rossi à la T.S.F.

## LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1929-1939) (Suite)

Collaboration: Pierre Cuvelier, Jean Michelet  
Documentation additionnelle: Raymond Chirat

### MARGOTON DU BATAILLON (La) (Compléments)

(Correction: Les disques précédemment affectés au titre "Celui qui ne vient pas" se rapportent, en fait, au titre "La Margoton du bataillon")

#### *La Margoton du bataillon*

Alibert Pat X 94346 (30.03.33)

#### *Celui qui ne vient pas*

Edouard Rousseau Gr K 6977 (7.06.33)

Stello Pol 522680 (8.05.33)

Joyeux Montparnos Sal 3365 (09.33)

Pesenti E.B F 3402, Eld DS 266 (10.33)

### MARIE DES ANGOISSES

(Michel Bernheim. 26.07.35)

#### *Viens, il est minuit*

Mireille Balin Pol refusé (23.10.35)

### MARIEE DU REGIMENT (La)

(M. Cammage. 1935)

#### *Ah! quel hasard...*

Jean Dunot Pol 512491 (14.11.35)

#### *La mariée du régiment*

Jean Dunot Pol 512491 (20.11.35)

#### *Arabella*

non enreg.

### MARIES A HOLLYWOOD (Married in Hollywood) (Marcel Silver. 8.11.30)

#### *Chassons la nuit* (Dance Away the Night)

Raoul Gilles Pol 521824 (12.30)

Jeffry's Jazz Pat X 8779 (04.30)

Leo Poll Parl 80255 (11.30)

#### *Chastement*

Bertrande Sal 3021 (11.31)

#### *Sois gentil, sois bon*

Orch. Dobibri Parl 80239 (11.30)

#### *Chanson d'amour du tzigane*

Raoul Gilles Pol 521824 (12.30)

### MARI GARCON (Le)

(A. Cavalcanti. 21.03.33)

#### *Sélection*

Gardoni Pat X 98189 (24.06.33)

### MARINELLA

(Pierre Caron. 27.03.36)

#### *Marinella*

Tino Rossi Col DF 1895 (12.03.36)

Jean Sirjo Od 281.038 (06.36), Id 13073, Prn 1139 (03.36)

Max Rogé Cham 1943, Excel 157 (03.36)

Fred Gouin Cr 6149 (02.36)

Guy Maury Per 4051 (03.36?)

Deprince Gr K 7701 (14.05.36)

Henriotti Pol 524265 (25.09.36)

Frédo Gardoni Pat PA 927 (11.05.36)

Guerino Od 279.006 (11.35)

Ray Ventura Pat PA 889 (16.04.36)

Chanteur sans Nom Pol 512645 (8.04.36)

Robert Charlys (A. Gerard) Pag 5224 (04.36) Atout 4076, Coli 11135 , Galfa GL275

Lenoty Id 13009, Prn 1119 (12.35)

Anonyme Lut 11073 ( ) Prn 15011 ( )

#### *J'aime les femmes, c'est ma folie*

Tino Rossi Col DF 1895 (12.03.36)

Robert Charlys	Pag 5224	(04.36)
Guy Maury	Per 4051	(03.36?)
Fred Gouin	Cr 6149	(03.36)
Jean Bernardi	Cham 1963, Prn 6123	(04.36)
Chanteur sans Nom	Pol JAP 512645	(8.04.36)
Charles Ponnelle	Coli 11136, Galfa GL 275	(04.36)
<u>Laissez-moi vous aimer</u>		
Tino Rossi	Col DF 1893	(29.02.36)
Guy Maury	Per 4052	(09.36)
Chanteur sans Nom	Pol JAP 512639	(03.36)
Jean Sirjo	Id 13073 (03.36), Od 281.038	(06.36)
Jean Bernardi	Cham 1963, Prn 6124	(03.36)
Tito Henriotti	Pol 524239	(25.09.36)
Guérino	Od 279.031	(06.36)
Ray Ventura	Pat PA 889	(18.04.36)
C. Ponnelle, A. Gérard	Coli 11135, Atout 4076	(04.36)
Robert Charlys	Pag 5225	(02.36)
<u>Tchi-Tchi</u>		
Tino Rossi	Col DF 1893	(29.02.36)
Guy Maury	Per 4052	(09.36)
Chanteur sans Nom	Pol 512639	(03.36)
Jean Sirjo	Id 13113, Prn 1139	(05.36)
Charles Ponnelle	Coli 11136	(04.36)
Robert Charlys	Pag 5224	{
Max Rogé	Cham 1943, Excel 157	(03.36)
René Rouchy	Cr 6164	(03.36)
Anonyme	Lut 11071	{
<u>Pour t'avoir au clair de lune</u>		
Tino Rossi	Col DF 1756	(11.06.35)
<u>L'amour est un petit jeu</u>		
Cinda Glenn	non enreg.	
<u>MARIONS-NOUS (Her Wedding Night)</u>		
<u>Souviens-toi</u>	(Louis Mercanton. 6.03.31)	
Robert Burnier	Pat X 94009	(18.02.31)
Jean Sorbier	Col DF 456	(10.03.31)
Fred Gouin	Od 166.423	(04.31)
Firzel	Parl 80805	(04.31)
Charles Richard	Br 500061	( )
Marcel's	Id 20108, Henry 1520	(02.31)
Frédéric Gardoni	Pat X 98047	(16.09.31)
Les Troubadours	Cr 5147	(03.31)
Comhaire	Lut 10079	{
Ranolfi	Ino 5070	{
Léo Poll	Pat X 96016	(24.03.31)
Viard	Pat X 96016	(24.03.31)
Moscopol	Gr K 6415	{
Lina Tyber	Trie 6531	{
Musette JAP	Pol 512006	(03.31)
Jean Derey	All (sans n°)	
Anonyme	Ecl 516	( )
<u>Moi je n'fiche rien</u>		
R. Burnier/F. Gravey	Pat X 94009	(18.02.31)
Marcel's/Jacki	Id 20108, Henry 1520	(02.31)
F. Gardoni	Pat X 98004	(25.02.31)
Comhaire	Lut 10079	{
Musette Gigetto	Parl 80915	(04.31)
<u>Chanson d'amour (My Future Just Passed)</u>		
Alice Cocéa	Gr K 6202	(03.31)
Ray Ventura	Od 238.175	(25.10.30)

Firzel	Parl 80805	(04.31)
Malloire	Col DF 314	(21.11.30)
April Jazz	Col DF 607	(12.04.31)
Club Colonial	Br A 8800	{
Léo Poll	Pat X 96015	(24.03.31)
Jazz Bruno	Disco G 1571	(03.31)
<u>Le livre d'amour</u>		
Marcel's	Pat X 94029	(17.04.31)
<u>Ce n'était pas vous (Do You Play, Madam ?)</u>		
Alice Cocéa	Gr K 6202	(03.31)
Jean Sorbier/M. Coiffier	Col DF 456	(10.03.31)
Charles Richard	Br A 500061	( )
Note: Chantée par Alice Cocéa et Robert Burnier dans le film.		
<u>Pour s'amuser (A Bee in Your Boudoir)</u>		
Fernand Gravey	non enreg.	
<u>MARI REVE (Le)</u>		
<u>Je voudrais vous dire</u>		
P.Brasseur/S. Héliard	non enreg.	
<u>Pourquoi pars-tu ?</u>		
Arletty	non enreg.	
<u>MARIUS A PARIS (M.M.)</u>		
<u>En cueillant du muguet</u>		
Yvonne Guillet	Od 166.419	(01.31)
Nicolas Amato	Gr K 6045	(10.30)
Note: Chantée par Colette Darfeuille.		
<u>Veux-tu ?</u>		
Jean Sorbier	Col DF 532	(25.03.31)
Berthe Sylva	Od 238.355	(03.31)
Note: Chantée par Simone Valbelle.		
<u>Les jours que nous avons passés</u>		
Nicolas Amato	Gr K 6045	(10.30)
Lorito	non enreg.	
<u>MARMAILLE (La)</u>		
<u>Paris c'est une belle fille</u>		
Florelle	Pol 524124	(18.10.35)
Philippe Parès	Id 13005	(12.35)
Prior	Id 12989	(12.35)
<u>MARSEILLE (M.M.)</u>		
<u>Sur le port de Marseille</u>		
Reda Caire	non enreg.	
<u>Pour t'avoir au clair de lune</u>		
Tino Rossi	Col DF 1756	(11.06.35)
<u>Mais on ne se voit pas</u>		
Tino Rossi	non enreg.	
<u>Tango-illusion</u>		
Mado Stelly	non enreg.	
Note: Tino Rossi chante, sans apparaître à l'image. Rogers et Doumel figurent également au générique. Il s'agit d'un documentaire.		
<u>MARSEILLE MES AMOURS</u>		
(Daniel-Norman. 2.05.40)		
(Version filmée de l'opérette de Marc-Cab et Audiffred créée à l'Alcazar le 17.12.38, avec Gorlett, Mireille Ponsard, Lemercier. Les étiquettes des disques se réfèrent à l'opérette)		
<u>Marseille mes amours</u>		
Emile Prud'homme	Od 281.312	(12.38)
Louis Ferrari	Pol ?	(7.12.38)
Vagabonds Mélomanes	Pol JAP 514267	(5.01.39)
<u>Ca fait boum</u>		
Orch. du Montparnasse	Od 279.542	(12.38)

Frédo Gardoni	Pat PA 1691 (28.11.38)
Rose Avril	Id 13811 (04.39)
Louis Ferrari	Pol ? (7.12.38)
Orch. Paul Beuscher	Id 13723 (12.38)
Vagabonds Mélomanes	Pol JAP 514267 (5.01.39)
Georges Sellers	Gr K 8240 (24.11.38)
<u>La rumba des roses</u>	
Georges Sellers	Col DF 2513 (24.11.38)
Orch. du Montparnasse	Od 279.542 (12.38)
<u>C'est le printemps</u>	Col DF 2513 (24.11.38)
Georges Sellers	non enreg.
<u>Dansons la Rigoulette</u>	
Reda Caire	non enreg.
<u>Un doux regard de femme</u>	
Reda Caire	non enreg.
<u>Une femme c'est une rose</u>	
Reda Caire	non enreg.
Note: Les autres airs de l'opérette ne figurent pas dans le film.	

**MARTHA** (Karl Anton. 1935)  
(Film tiré d'un opéra-comique de Friedrich von Flotow créé à Vienne le 25.11.1847, tourné en Allemagne avec des acteurs-chanteurs français: Sim Viva, Roger Bourdin, Nina Myral)

**MARTINI-SEC (M.M.)** (Edmond T. Gréville. 07. 33)

Le jazz me porte à la peau  
Mad Rainvyl E.B 3135, Eld DS 113, Disci K 1558 (05.32)  
Orch. jazz Ecl 573

Note: Les étiquettes font plutôt référence à la revue "Sex-Appeal Paris 32" (Casino de Paris, 7.05.32)

**MARUCHE (Restez dîner)** (Robert Péguv. 02.34)

On m'a  
Fernandel Pol 522801 (14.11.33)

**MARY-ROSE ET ROSE-MARIE** (?) 08.33)

Chanson du clair de lune  
Fred Adison Gr K 7334 (26.06.34)

**MASCOTTE (La)** (Léon Mathot. 10.07.35)

(Version filmée de l'opérette d'E. Audran, créée le 29.12.1880 aux Bouffes-Parisiens. C'est le dernier film de Dranem qui décèdera le 13.10.35. Au générique figurent Germaine Roger et Lucien Baroux, lequel n'enregistrera cette opérette que bien plus tard, en 1959 et 1962 pour Decca. Nous ne connaissons pas le détail des airs interprétés dans le film)

**MASCOTTE DES CHANTIERS ( La) (Shipyard Sally) (Monty Banks. 24.08.39)**

Souris-moi et dis-moi bonne chance (Wish me Luck as You Wave Me Good Bye)  
Elyane Célis Gr K 8434 (30.01.40)  
Chanteur sans Nom Pol JAP 514395 (14.12.39)  
Renée Dyane Pat PA 1894 (19.01.40)  
Lucienne Delyle Col DF 2713 (12.02.40)  
Deprince Gr K 8448 (20.03.40)  
Note: Chantée par Gracie Fields dans le film.

**MA SOEUR DE LAIT** (Jean Boyer. 10.05.38)

Voulez-vous être celle-là  
E. Prud'homme Od 279.419 (04.38)  
Note: interprétée par Henry Garat, Meg Lemmonier et Lucien Baroux

**Nous irons planter nos choux** (Col DF 2297 (8.01.38)

Lucien Baroux/J.Boyer Col DF 2297 (8.01.38)  
Note: Interprétée en duo avec Henry Garat dans le film.  
**C'est vous et pas une autre (C'est lui et pas un autre)**  
Orch. Montparnasse Od 279.512 (11.38)  
Valentino (Stefano) Pag 5383, Pag 6281, Atout 4269 (12.38)  
Note: Interprétée par Meg Lemmonier dans le film. (à suivre...)

## QUI ETAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?

### PRIOLET



Antonin Priaulet était né le 27.05.1897 au pays d'Alphonse Daudet, à Maussane, près de Tarascon. Après s'être fait une réputation locale, il "monte" à Paris en même temps que Fernandel (son cadet de six ans) et débute, tout comme lui, dans les salles de cinéma du circuit Fournier en juillet 1928.

Installé 30 route de Chatillon à Malakoff, il se produira ensuite à l'Olympia, en mai 1929. Jugé ainsi par un critique :

"C'est un gentil chanteur qui a le tort de vouloir se faire aussi gros que George", il est engagé chez Polydor, et enregistrera pour cette firme 38 disques entre juin 1930 et juin 1933 (la moitié sont des Polydor JAP). Certains sont interprétés en duo avec sa compagne Marthe Daumont. Il graverà également durant la même période une demi-douzaine de disques chez Ultraphone et Columbia.

Ayant vite renoncé à son répertoire méridional ("Mon cabanon", "La légende de l'olivier") il adopte la java: "La java sifflée", "La java des petits boulots", "La plus bath des javas" "La java des pompons rouges", "La java du samedi" etc... Fin août 1930 il est à la Gaité-Rochechouart ainsi que dans la troupe des "Vieux succès français" de Danerty (voir n° 24). Il est ensuite engagé à la Fourmi et à l'Européen (mai 1931), à Bobino (juillet 1931) et figure, aux côtés de Malloire et Frédo Gardoni dans un petit film de René Bussy "Dix minutes de Café-Concert", interprétant "Le sourire de Paris".

En octobre 1934, Prioret signe chez Idéal. Il graverà 15 disques pour cette firme jusqu'en mars 1937. A son passage à la Scala en décembre 1934, Maurice Hamel note dans *La Chanson* : "Voix agréable, diction parfaite et répertoire judicieusement choisi". Comme Regor ou Valiès, Prioret apparaît donc comme un bon artiste, au métier sûr. Il lui manque sans doute ce qui fait une grande vedette : la personnalité. Son répertoire emprunte souvent à d'autres : "Nouveau bonheur" (Chevalier), "C'est pour mon papa" (Milton), "La môme Camille" (Alibert), "Sous les toits de Paris" (Préjean), "Pour sa payse" (Garat) etc...

Le 17.10.36, Prioret participe au grand gala du Moulin de la Galette avec Fréhel et Berthe Sylva et, le mois suivant, se produit à Trianon. A la salle de concert de Nogent-Joinville le 31.12.36 il figure aux côtés de Toscani et de Robert Marino.

Le 14.02.38, Prioret grave un dernier disque chez Polydor, accompagné par Deprince.

*Le Petit Parisien* du 2.07.39 nous apprend que grâce à Lucien Baroux, Prioret est engagé pour tourner "Moulin-Rouge", film de Hugon (à ne pas confondre avec un film américain de même titre présenté quelques années auparavant). Prioret joue un marin-chanteur. Mais, à cause des événements, le film ne sortira que le 15.01.41 au Paramount.

Habitant désormais 39 rue Ste Croix de Bretonnerie (4<sup>e</sup>), Prioret se fait entendre à plusieurs reprises sur Radio-Paris dans l'émission "Les Ondes Joyeuses" (juin 1943, janvier 1944). Il chante "Qu'il fait bon à Meudon", "La chambre sous les toits". Il est également au programme de l'A.B.C. qui débute le 21.04.44, avec Andrex en vedette. Cela suffit-il à justifier les six mois d'interdiction qui lui seront infligés, en août 1945, par le Comité d'épuration ? Déménageant à nouveau, il installe ses pénates 16 fg Saint-Denis. Dans l'Annuaire des Artistes de 1953, Prioret n'est plus inscrit comme chanteur mais comme acteur. Son activité semble désormais extrêmement discrète.

Prioret décède le 25.02.71 à Paris à l'âge de 73 ans. Ses obsèques ont lieu à l'église Saint-Laurent, 68 bis bd de Strasbourg. Il ne se doutait pas qu'il mourrait la même semaine que Fernandel et que leurs funérailles auraient lieu à 24h d'intervalle...

Prioret était vice-président du syndicat des artistes de variétés et membre de la fédération du spectacle F.O.

G. ROIG

### OU REPOSENT-ILS ?

Jean MARCO : Cimetière de Belleville (Métro Télégraphe)

Guy BERRY : Cimetière de l'Abadie-Annexe, à Cannes (Carré n°13, 4<sup>e</sup> allée, n° 195) (info J. David)

René DORIN : Cimetière des Batignolles (6<sup>e</sup> Division)

## DU CÔTE DES REEDITIONS...

Nous avions déjà présenté les beaux coffrets consacrés à Guetary et Marie-José réalisés par Marianne Mélodie (BP 102 - 78372 Plaisir Cedex. Tél 01.30.81.02.02) Cet éditeur actif poursuit, dans le cadre d'une collection "Légende de la Chanson française", une série de bien intéressantes rééditions.

### ◆ SUZY DELAIR (1947-1958) (Marianne Mélodie)

Excepté trois inédits datant de la guerre, Suzy Delair n'a enregistré que 37 faces 78t en 12 ans. C'est peu. C'est trop peu. Pourquoi, par exemple, ne songea-t-on pas à porter au disque la belle chanson de Cloerac "L'amour n'est qu'une mélodie" qu'elle interprétait en 1946 dans le film "Copie conforme" ? Beauté, talent, Suzy Delair avait tout pour faire une carrière à la Darrieux... Dix des titres reproduits proviennent des introuvables disques Decca de la fin des années 40. (Réf. 991 602 830)

### ◆ JACQUES PILLS (1941- 1948) (Marianne Mélodie)

Après avoir "divorcé" de Tabet, Pills poursuivit seul sa carrière de chanteur. Même si l'on regrette l'époque des duettistes, on doit reconnaître que le charme de la voix continue d'agir, à travers les titres d'un répertoire quelque peu hétérogène, mais dû aux meilleurs compositeurs. On découvrira les faces Decca de 1947-1948: "Une femme par jour", "Tout ça", "Merci", "A cheval". (Réf. 991 598 830)

### ◆ VERLOR & DAVRIL (1950-1954) (Marianne Mélodie)

L'accident automobile qui coûta la vie à Jan Davril (33 ans) au cours de l'été 1955 mit prématulement fin à la carrière du plus brillant duo de fantaisistes de l'après guerre, qui réunissaient toutes les qualités : rythme, gaité, dynamisme, humour, voix parfaitement accordées . Présents à la radio et sur scène dès 1946, ils n'enregistrent leur premier disque que le 16.03.50. On se souvient encore de "Ma petite amie et moi", "La petite Marie", "L'île des cocotiers", "Moi, moi, moi" ... (Réf. 991 600 830)

### ◆ RENEE LEBAS (1945-1947) (MCF, BP 196, 76136 Mont St-Aignan Cedex France)

19 succès Gramo gravés entre décembre 1944 et décembre 1947 par cette très grande interprète de la chanson française : "Harlem", "Sur la route bleue", "Besoin de vous", "Entre nous", "Bal de nuit", "Exil", impeccablement reproduits par le studio Sofreson. Indispensable complément au CD "Etoiles de la chanson" édité en 1995, qui couvrait la période 1942-1944. (Réf. 875 186-SC865)

### ◆ FERNANDEL (1931-1948) (Frémeaux & Associés)

La rédaction, par votre serviteur, du livret d'accompagnement, n'a pas été chose facile. Comment aborder, en effet, sous un angle quelque peu original, l'impressionnante carrière d'un "monstre" tel que Fernandel, sur lequel tout semble déjà avoir été dit et écrit...

Dans cette sélection de 36 titres (tous chantés) figurent, outre les incontournables succès, plusieurs titres inédits (tant sur microsillon que sur C.D), dont les faces Decca de 1948 : "C'est un dur", "Je suis marqué par le destin", "Nono et Nana" etc... rééditées ici pour la première fois. (Réf. FA 169)

### ◆ ANNIE CORDY (1952- 1969) (EMI Music)

Depuis bientôt un demi-siècle Annie Cordy brûle les planches. Performance remarquable pour une fantaisiste, carrière habilement menée, si on la compare avec celle de ses aînées: Marie Bizet ou Lily Fayol. Tous les succès sont là, y compris les premières gravures d'octobre 1952. (Réf. 520 605 2)

### ◆ ANDREA GOUST "Chansons un peu... décolletées"

Une fois n'est pas coutume, il ne s'agit pas ici de rééditions mais de chansons anciennes interprétées par une chanteuse d'aujourd'hui, dont l'éclectisme se manifestait déjà dans un précédent spectacle "D'Offenbach à Trenet". 17 titres choisis (certains peu connus), allant de Messager à Gainsbourg détaillés avec talent et finesse, avec un excellent accompagnement de piano. (Sans Réf.) (Le Salon Musical, 114 av. André Morizet, 92100 Boulogne Billancourt. Tél. 01 48 25 22 29)

### ◆ LUC BARNEY (1946- 196?) (M.C Productions)

Ce chanteur remarquable, disparu le 9.11.91, fut ce qu'on appelle un "trial", autrement dit un ténor comique. Sa voix sympathique, aux intonations de gouaille parigote, immédiatement reconnaissable, lui permit de briller aussi bien dans le tour de chant ("J'ai dû boire un peu trop") que dans l'opérette ("L'Auberge du Cheval Blanc", avec son épouse Eliane Varon). (Réf. JBCD 343)

### ◆ LILY FAYOL (1945-1948) (M.C. Productions)

La "bombe" Lily Fayol éclate en 1945. Elle est alors considérée comme la grande révélation, avec Yves Montand. Hélas, sa carrière tournera court. En 1976, CBS publie un double 33t (Réf. 88212). Mais il y manquait : "Champs-Elysées", "Je valsais", "Le bandonéon", "Filles et gars", "Denfert-Barbès" "Partir avec des bons copains" etc... Vous les trouverez sur le présent C.D. (Réf. JBCD 349)

## A PROPOS DE...

### ● GEORGES GUETARY (N° 23 page 29)

La première apparition à la radio de Guetary ne date pas, comme nous le pensions, du 27.03.42 mais sans doute du 6.02.42. Il se produisit à 19h15 dans l'émission "Le Cabaret de Radio-Paris", en compagnie de Jane Sourza, Champi, Jacques Morel, Christiane Néré et interprétant, accompagné par l'orchestre Raymond Legrand: "Mon amour est en voyage" et "Mary, Maryla ah! ah!" (Vincent Scotto.)

### ● LES VIEUX SUCCES FRANCAIS (N° 24 page 20)

Sous la pression de nombreux auditeurs, Paris P.T.T diffusa le 19.01.38 à 20h30 une émission "Les succès d'autrefois", avec Odette Barancey, Frehel, La Houppa, Lyne Tyber, Priolet, Ouvrard, Valiès (Orchestre Charles Chobillon). Dans la foulée, une seconde émission eut lieu le 22.02.38 avec Berthe Delny, Marthe Ferrare, la tyrolienne Gossetty, Germaine Lix, Gesky, Jean Sorbier.

### ● LA FAMILLE DURATON (N° 26 page 17)

A la mi-novembre 1939, la famille Duraton reprend sur Radio-Cité. Jean Granier et J.J. Vital sont mobilisés. Mme Duraton et sa fille Lisette, afin de gagner leur vie, prennent la gérance d'un petit magasin de disques et de livres, aménageant leur arrière-boutique en salle à manger. Une fois par semaine elles y reçoivent leurs amis, leurs parents ainsi que des artistes mobilisés de passage.

Nous avons reçu de M. Jean Granier, créateur de l'émission, et qui coule aux Sables d'Olonne des jours que nous espérons paisibles, une fort aimable lettre dans laquelle il nous signale qu'après la guerre, il dut laisser sa place à Ded Rysel, sa carrière de chansonnier l'éloignant trop souvent de Paris. Il nous signale également ne posséder aucun de ses disques. Nous suggérons donc à ceux qui en possèdent d'en faire une copie sur cassette et de l'adresser à M. Jean Granier, à une adresse que nous leur communiquerons bien volontiers.

### ● LOUISE (N° 25 page 24 )

La première mondiale de ce film, avec Georges Thill, André Pernet et Grace Moore, eut lieu le jeudi 24.08.39 au Paramount. Le Poste Parisien en assura une diffusion le même jour à la radio, à 21h10.

### ● CLAIRE FRANCONNAY ET L'ART DE L'IMITATION (N° 19 page 13)

Daniel CLERICE: Ce comédien-chanteur, né en 1912, qui enregistra chez Polydor au début de la guerre (voir également disco de Fred Adison), agrémentait son tour de chant d'excellentes imitations de Louis Jouvet, Félix Paquet, Bach, Jean Sablon, Noël-Noël etc...

### ● ARMAND BERNARD (N° 26 page 5 )

Maurice Saltano nous signale que le portrait d'Armand Bernard figurait, entre ceux de Pierre Dac et Coco Aslan, sur un panneau de l'exposition "Le Juif et la France" ouverte le 5.09.41 au Palais Berlitz. Armand Bernard ne se produisit donc qu'en zone libre, dans les tournées des "Soirées Françaises" (17 rue La Bruyère, Paris). Notre lecteur eut l'occasion de l'applaudir en 1942 au théâtre municipal de Voiron (Isère) dans la pièce "25 ans de bonheur", créée l'année précédente au théâtre Michel.

### ● LYS GAUTY (Présent numéro)

"Le cas de Mme Lys Gauty est des plus intéressants. C'est une artiste d'un talent complexe, travaillé, patiemment mis au point. Elle cherche intelligemment des couplets bienvenus. (Cependant) Mme Lys Gauty n'est pas naturelle. C'est un défaut ou une qualité. Un défaut si l'on s'en aperçoit, une qualité si elle acquiert, à force d'artifice, un naturel qui lui est particulier. Ecoutez "Ca sent la friture", c'est un modèle du genre... Nous retrouvons toujours sa même façon d'articuler, ses enchaînements glissés, son lyrisme né sous l'influence de Damia. Tous cela est bien fait mais... on souhaiterait souvent plus de laisser-aller et ce je ne sais quoi de tout simple qu'on trouve chez Fréhel. Mais quelle leçon pour les spécialistes du disque ! On comprend tout ce qu'elle dit. Sa diction est d'une précision admirable, ses silences nous préparent un effet final. Inclinons-nous devant une conscience professionnelle aussi rare..." (René Bizet. Radio-Magazine, 10.01.37)

### ● U.S. GO HOME (N° 22 page 3 )

Relevé des titres de films diffusés à la télévision française du 15 au 21 mai 1999 : Freeway - My Beautiful Laundrette - Blade Runner - Happy Together - Spice World - Box of Moonlight - The Game - Elephant Man...

### ● FRED GOUIN

Une interview du chanteur, datant des années 50, doit figurer dans un prochain numéro des "Cahiers Fred Gouin" de Lionel Baudry. Fred Gouin y déclare notamment: "J'aime beaucoup Armand Mestral, qui a un organe magnifique, mais je lui préfère André Claveau, dont le répertoire est excellent..."

## LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

### ■ DISCO JEAN RAPHAEL (N° 26 page 11)

Christian Vassal fournit également les numéros de matrices des disques Elite-Spécial :  
 3793 Ton image est dans mon cœur El Sp 4688  
 3794 Aimer encore - - 4686  
 3796 Dans tous mes rêves - - 4688  
 3800 Dans ton rêve, angelo mio - - 4686

### ■ DISCO FRED ADISON (N° 26 page 9)

Grâce à Dany Lallemand nous pouvons mettre un peu d'ordre dans la séance du 20.03.35. Ce jour-là, quatre faces sont bien enregistrées sous le nom de Fred Adison, dont celle-ci :

OLA 387-1 Le moulin qui jase (Refrain chanté par Germaine Sablon) Gr K 7467

Par contre, le couplage du disque K 7488 semble bien être une curiosité discographique : En effet, Germaine Sablon revient au studio d'enregistrement le 29.03.35. Elle enregistre à nouveau mais sous son propre nom cette fois "Le moulin qui jase", sous le numéro OLA 403-1. L'orchestre accompagnateur n'est pas mentionné sur l'étiquette du disque. Cependant, selon Iwan Fresart, on peut lire sur la réédition microsillon VSM FFLP 1159 "Orchestre Mario Melfi"...

Dany Lallemand précise en outre que "C'est beau d'être musicien" (OLA 1489-1) est la version française de "Counting Crochets in My Sleep". Cela valait d'être signalé.

Selon Jean Goy, il faut lire "En cœillant la noisette" et non les noisettes...

### ■ DISCO GERMAINE LIX (N° 7 page 16)

De Matthieu Moulin cette précision concernant les matrices :

N 201086 Ca n'est pas fini Pat X 3590  
 N 201087 La clochardine

Note: Les matrices N 201082 à 201085 sont enregistrées par Edmée Favart (Pathé X 2166 et X 2167)

### ■ DISCO DED RYSEL (N° 26 page 27)

Ded Ryssel donne également la réplique à Raymond Souplex et Jane Sourza dans le disque Gramo K 7347 "Les belles vacances" enregistré le 5.10.34.



### CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE

Déniché dans des "puces" parisiennes par Jean-Jacques Chollet, ce très rare et curieux disque de l'accordéoniste Guérino, enregistré pour les éditions Roselyre, au début des années 30.

A l'adresse indiquée : 42 bis rue Friant, Paris (14<sup>e</sup>) il existait alors, sous l'enseigne "Pianos Baudelot" un magasin de vente d'instruments de musique et réparation de pianos, toujours en activité dans les années 50. Son responsable Ch. (Charles?) Baudelot, s'adonnait également à la composition, mais nous n'avons rien trouvé sur cet individu, ni sur les éditions Roselyre.

Le fond de l'étiquette est de couleur rose. Au verso figure le titre "Au Couscous bar" (matrice 1202 B) par les mêmes interprètes.



"Le film sonore est une absurdité dans son principe même. Ecrire une histoire qui ne sera ni du cinéma, ni du théâtre, afin de voir des apparences d'hommes se mouvoir à plat avec des phonographes dans le ventre... ah! non!" Luigi Pirandello (cité dans *Le Charivari* du 11.05.29)

## CONTACTS - ANNONCES

Des trois disques Odéon enregistrés le 12.03.33 par Guérino avec Django Reinhardt, je recherche celui qui porte le numéro 250.419 ("Rêve de printemps / Ensemble")

Daniel NEVERS  
 Tél 01.43.76.28.93

Echangerai K7 de chansons rares 1900-1930 contre les titres: "Le mensonge du grand-père" (Montéhus), "Prière des ruines" (Mad Rainvyl), "Maria des grèves" (Robert Ripa)

Madeleine NEE  
 118 rue du Génie  
 94400 VITRY-SUR-SEINE  
 (01.47.26.05.36, après 20h)

Je recherche TOUT sur Guetary. Envoyez-moi vos listes (réponse assurée)

Patrick BOULANGER  
 48 rue de la Pêcherie  
 5060 SAMBREVILLE (Belgique)

Zappy Max recherche le disque de l'opérette "Une nuit aux Baléares" (Gasté/Koger) qu'il créa à l'Etoile en 1954 (33t Festival FLD 40)  
 (S'adresser à la revue qui transmettra)

### A.B.C.

RENTREE A L'A.B.C. DE

### Lys GAUTY

DED RYSEL

### St-MARCEL-PATHÉ

67, Bd St-Marcel - Gob. 09-37

Sur scène :

### LYS GAUTY

la grande vedette de la Radio française accompagnée par le compositeur

### HENRI GAULTIER

### LES AMBASSADEURS

GEORGES CARPENTIER

Tous les jours THÉ DANSANT - SAMEDI SOIRÉE DANSANTE

### FRED ADISON

et son nouvel Orchestre de danse

## ALCAZAR

CE SOIR  
 GRANDE PREMIERE

## GORLETT

dont tout Paris parlera demain  
 Une très grande vedette :  
 GORLETT, le rire même, le  
 rire déchainé

## Mireille PONSARD

Sa voix, son charme, sa beauté,  
 son talent en font la plus ravissante  
 des vedettes marseillaises.  
 Son adorable sourire resplendit de ses vingt ans.

## LEMERCIER

débordant de vie, de dynamisme,  
 tour à tour chanteur, danseur,  
 comédien, il est le jeune premier complet, ayant l'âge  
 de son emploi dans l'immense éclat de rire

## MARSEILLE MES AMOURS

Revue-pérette fantaisie  
 de Marc CAB, TUTELIER, AUDIFFRED  
 Musique de Georges SELLERS  
 20 tableaux tous de joie,  
 de soleil, d'optimisme,  
 de folie... même !

### LA ROSERAIE DE L'AMOUR

### MARSEILLE EN VADROUILLE

### EN PLEIN SOLEIL

### LA PETITE EGLISE...

### LA PETOULETTE ? ?

### LA FEERIE DES ORANGES, etc.

40 Artistes de la Canebière  
 Mado FRANC, Lina DARWILS  
 BAZIN - GERAR

### LES JEUNES DU VIEUX PORT

Le jazz marseillais de MARTINET et

### LES 12 BELLES MARSEILLAISES

Spectacle de famille  
 SAMEDI, MATINEE A 3 H.